**WYSPA PSÓW**

**ISLE OF DOGS**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| BRYAN CRANSTON  KOYU RANKIN  EDWARD NORTON  BOB BALABAN  BILL MURRAY  JEFF GOLDBLUM  KUNICHI NOMURA  AKIRA TAKAYAMA  GRETA GERWIG  FRANCES MCDORMAND  AKIRA ITO |  | SCARLETT JOHANSSON  HARVEY KEITEL  F. MURRAY ABRAHAM  YOKO ONO  TILDA SWINTON  KEN WATANABE  MARI NATSUKI  FISHER STEVENS  NIJIRO MURAKAMI  LIEV SCHREIBER  COURTNEY B. VANCE |

REŻYSERIA WES ANDERSON

NOWELA FILMOWA WES ANDERSON

ROMAN COPPOLA

JASON SCHWARTZMAN

i KUNICHI NOMURA

SCENARIUSZ WES ANDERSON

PRODUCENCI WES ANDERSON

SCOTT RUDIN

STEVEN RALES

i JEREMY DAWSON

KOPRODUCENT OCTAVIA PEISSEL

ZDJĘCIA TRISTAN OLIVER

REŻYSER ANIMACJI MARK WARING

SCENOGRAFIA ADAM STOCKHAUSEN

I PAUL HARROD

KIEROWNIK DZIAŁU EFEKTÓW SPECJALNYCH

………………………………………..…….TIM LEDBURY

SZEF DZIAŁU LALEK ANDY GENT

MUZYKA ORYGINALNA ALEXANDRE DESPLAT

KIEROWNIK MUZYCZNY RANDALL POSTER

KIEROWNIK MONTAŻU ANDREW WEISBLUM, A.C.E.

MONTAŻYŚCI RALPH FOSTER

i EDWARD BURSCH

PRODUCENT ANIMACJI SIMON QUINN

KIEROWNIK ANIMACJI TOBIAS FOURACRE

GŁÓWNI ANIMATORZY ANTONY ELWORTHY

KIM KEUKELEIRE

I JASON STALMAN

PRODUCENCI WYKONAWCZY CHRISTOPHER FISSER

HENNING MOLFENTER

i CHARLIE WOEBCKEN

CASTING DOUGLAS AIBEL, CSA

KUNICHI NOMURA

PRODUKCJA: AMERICAN EMPIRICAL PICTURE,

FOX SEARCHLIGHT PICTURES i INDIAN PAINTBRUSH,

TWIENTIETH CENTURY FOX, 2018

Barwny, szerokoekranowy

Czas projekcji: 101 minut

Srebrny Niedźwiedź dla najlepszego reżysera na

Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Berlinie 2018

**O FILMIE**

Fox Searchlight Pictures i Indian Paintbrush prezentują film **WYSPA PSÓ**W studia American Empirical Picture, w reżyserii i na podstawie scenariusza Wesa Andersona według pomysłu Wesa Andersona, Romana Coppoli, Jasona Schwartzmana i Kunichi Nomury. Film powstał z udziałem Bryana Cranstona, Koyu Rankina, Edwarda Nortona, Boba Balabana, Billa Murraya, Jeffa Goldbluma, Kunichi Nomury, Akiry Takayama, Grety Gerwig, Frances McDormand, Akiry Ito, Scarlett Johansson, Harveya Keitela, F. Murraya Abrahama, Yoko Ono, Tildy Swinton, Kena Watanabe, Mari Natsuki, Fishera Stevensa, Nijiro Murakami, Lieva Schreibera i Courtney B. Vance'a.

**WYSPA PSÓW** to historia ATARI KOBAYASHI, 12-letniego podopiecznego skorumpowanego burmistrza Kobayashi. Kiedy na mocy rozporządzenia wszystkie domowe psy z miasta Megasaki zostają zesłane na wielkie wysypisko śmieci, Atari wyrusza samotnie miniaturowym turbośmigłowcem na Wyspę psów, by odnaleźć swojego ukochanego psa Ciapka. Tam, z pomocą watahy nowych, czworonogich przyjaciół, rozpoczyna epicką podróż, która zadecyduje o losach i przyszłości całej Prefektury.

Twórcami filmu są producenci Wes Anderson, Scott Rudin, Steven Rales i Jeremy Dawson, autor zdjęć Tristan Oliver, reżyser animacji Mark Waring, scenografowie Adam Stockhausen i Paul Harrod, kierownik działu efektów specjalnych Tim Ledbury, szefa działu lalek Andy Gent, kompozytor oryginalnej muzyki Alexandre Desplat, kierownik muzyczny Randall Poster, kierownik montażu Andrew Weisblum, A.C.E., montażyści Ralph Foster i Edward Bursch, producent animacji Simon Quinn, kierownik animacji Tobias Fouracre, główni animatorzy Antony Elworthy, Kim Keukeleire i Jason Stalman, koproducentka Octavia Peissel, producenci wykonawczy Christopher Fisser, Henning Molfenter i Charlie Woebcken oraz kierownik castingu Douglas Aibel, CSA i Kunichi Nomura.

*Wyspy Japońskie, dwadzieścia lat w przyszłość.*

*Psie przeludnienie nabrało rozmiarów epidemii. Przez miasto Megasaki przetacza się fala psiej grypy.*

*Istnieje zagrożenie, iż psia grypa zacznie przenosić się na ludzi. Burmistrz Kobayashi z Prefektury Uni wzywa do wprowadzenia natychmiastowej kwarantanny: zredukowania i kontroli populacji psów wszystkich ras, bezdomnych i domowych. Zgodnie z jego oficjalnym rozporządzeniem miejscem zesłania staje się Wyspa śmieci.*

*Wyspa psów.*

*Sześć miesięcy później na przepełnionym śmietnisku ląduje awaryjnie maleńki, jednosilnikowy samolocik. Do wraku przypada wataha pięciu wygłodniałych, lecz dzielnych psów, które zostały zesłane na wyspę. Niespodziewanie, z płonącego kadłuba wydostaje się dwunastoletni pilot. To Atari, osierocony podopieczny burmistrza Kobayashi.*

*Z pomocą nowych, czworonogich przyjaciół, Atari wyrusza na poszukiwanie swojego utraconego psa Ciapka – a po drodze odkrywa spisek, który grozi nieodwracalną zagładą wszystkich psów miasta Megasaki.*

**Obywatele miasta Megasaki**

**Atari Kobayashi** (Koyu Rankin): *Podopieczny Burmistrza. Młody pilot, próbujący odszukać swojego psa.*

**Burmistrz Kobayashi** (Kunichi Nomura): *Skorumpowany burmistrz miasta Megasaki.*

**Majordomus** (Akira Takayama): *Prawa ręka i spec od brudnej roboty burmistrza Kobayashi.*

**Tracy Walker** (Greta Gerwig): *Amerykańska uczennica na wymianie zagranicznej. Wyznawczyni teorii spiskowych i psia aktywistka.*

**Profesor Watanabe** (Akira Ito): *Kandydat z ramienia Partii Naukowej, który pracuje nad lekiem na psią grypę.*

**Asystentka naukowa Yoko-Ono** (Yoko Ono): *Asystentka naukowa profesora Watanabe.*

**Tłumaczka Nelson** (Frances McDormand): *Tłumaczka – mimo woli angażuje się emocjonalnie w rozgrywający się psi dramat.*

**Redaktor Hiroshi** (Nijiro Murakami): *Redaktor studenckiej gazety,* The Daily Manifesto. *Działacz na rzecz psów.*

|  |  |
| --- | --- |
| **Naczelny chirurg** (Ken Watanabe) | **Ciocia** (Mari Natsuki) |
| **Prezenter wiadomości** (Yojiro Nada) | **Tłumacząca maszyna** (Frank Wood)) |

oraz Courtney B. Vance jako **Narrator**

**Psy z Wyspy śmieci**

**Ciapek** (Liev Schreiber): *Pies obronny w domostwie burmistrza, najlepszy przyjaciel Atari'ego Kobayashi. Zaginiony.*

**Reks** (Edward Norton):*Dzielny, stanowczy, de facto lider naszej bohaterskiej watahy.*

**Szef** (Bill Murray): *Była maskotka Małej Ligii baseballa, Smoków Megasaki.*

**Król** (Bob Balaban): *Były rzecznik psiej karmy, Doggy Chop.*

**Książę** (Jeff Goldblum): *Uwielbia plotki*.

**Wódz** (Bryan Cranston): *Przybłęda.*

**Gałka** (Scarlett Johansson): *Wytresowana na psa wystawowego. Olśniewająca i rezolutna.*

**Jupiter** (F. Murray Abraham): *Mądre psisko.*

**Wyrocznia** (Tilda Swinton): *Pies zagadka, kumpel Jupitera.*

**Gondo** (Harvey Keitel): *Lider tajemniczej, autochtonicznej watahy Wyspy śmieci.*

**WPROWADZENIE I POMYSŁ**

**WYSPA PSÓW**, dziewiąty film fabularny reżysera/scenarzysty Wesa Andersona i jego drugi film z gatunku animacji poklatkowej, to niesamowita przygoda, której akcja toczy się w Japonii, gdzie w niedalekiej przyszłości trwa psi kryzys i apogeum anty-czworonożnej histerii. To właśnie tutaj, na dryfującym, utopijnym śmietnisku znanym po prostu jako Wyspa śmieci, wataha zadziornych, wyrzuconych z miasta psów, które połączyły siły, żeby przetrwać, dokonuje niezwykłego odkrycia: są świadkami awaryjnego lądowania chłopca-pilota, z którym wyruszą w podróż życia.

Będzie to podróż, w której nie zabraknie humoru, przygód i przyjaźni, a jednocześnie wyprawa, pokazująca spektakularną skalę i piękno japońskiego kina, szlachetną lojalność psich towarzyszy, pełen nadziei heroizm małych, lekceważonych bohaterów, a także niezgodę na brak tolerancji, przede wszystkim zaś nierozerwalną więź, łączącą chłopca i psa, będącą katalizatorem wielu niesamowitych zdarzeń.

Wszystko zaczęło się od nietypowej, lecz obiecującej mieszanki fascynacji, którą Anderson dzielił z partnerami tego projektu, Romanem Coppolą, Jasonem Schwartzmanem i Kunichi Nomura: psami, przyszłością, wysypiskami śmieci, dziecięcymi przygodami i japońskim kinem. Kluczem jest ten ostatni element. Co więcej, WYSPA PSÓW, być może zawdzięcza tyle samo narracyjnemu dziedzictwu Akira Kurosawy, co historii animacji poklatkowej. Anderson mówi, „Kurosawa pisał historie i dopracowywał scenariusz wraz z małymi zespołami współscenarzystów. Również w kinie włoskim jest to często spotykany model: filmy pisze się w pokoju scenarzystów, tak jak serial telewizyjny. Staraliśmy się stworzyć naszą wersję tego modelu”. Historia, która na początku była ulotnym sennym marzeniem, ustąpiła miejsca olśniewająco szczegółowemu projektowi miasta Megasaki, wysypiskowej geografii Wyspy śmieci oraz grupie wyobcowanych, lecz pełnych nadziei bohaterów, czworonogich i ludzkich.

„Myśleliśmy o czymś, co miałoby futurystyczny charakter. Chcieliśmy mieć watahę psów alfa, w której każdy jest przewodnikiem. I chcieliśmy, żeby mieszkały w krainie śmieci”, mówi Anderson.

„Japońska scenografia w całości wzięła się z japońskiego kina. Uwielbiamy Japonię i zależało nam, żeby WYSPA PSÓW była wyraźnie inspirowana japońskim kinem, więc skończyło się na tym, że połączyliśmy w jedno film o psach i film japoński”.

Opowieść o gadatliwych psach, kudłatych f*emme fatale*, chłopcu-pilocie, dzielnej szkolnej reporterce, zmutowanych wirusach, mitycznej wyspie i ujawniającej się krok po kroku wielkiej pomyłce człowieka, rozwijała się stopniowo, przy niezliczonych filiżankach herbaty. Roman Coppola przybliża swobodną strukturę procesu: „Przerzucamy się żartami, dyskutujemy, coś się nam podoba i Wes zapisuje to w jednym ze swoich notesów. Jason mówi coś, co przywodzi na myśl inną ideę albo fragment dialogu. Zdarza się też, że wchodzimy w role bohaterów filmu. Tak robiliśmy często przy filmie POCIĄG DO DARJEELING, ponieważ było trzech głównych bohaterów i nas trzech. Potem następuje okres dojrzewania, gromadzenia materiałów i kolejny etap, na którym rozpoczyna się pisanie, a ponieważ jest to film animowany, pisanie trwało w zasadzie przez całą produkcję”.

Anderson lubi, kiedy podczas procesu pisania jest przestrzeń na coś nowego. Jak mówi, „Wszystko cały czas się zmienia i kiedy docieramy do końca, zaczynamy nad tym pracować od początku”.

Schwartzman dodaje: „Ciągle trwa proces twórczy, wprowadzane są zmiany i korekty. Natomiast od samego początku pojawiło się kilka pomysłów, mających w sobie coś autentycznego”.

Powstały w ten sposób scenariusz, pod pewnymi względami przypominał klasyczną historię outsidera (małego pilota), przybywającego na nieodkrytą wyspę (Wyspa śmieci) oraz ponadczasową opowieść o bohaterach, których życie jest *dosłownie* pod psem - stawiających czoło zaślepionym nienawiścią przeciwnikom.

Jednak cała magia kryła się w detalach – uroku i specyfice każdego opowiadanego psiego losu, w zaśmieconej, lecz kreatywnej architekturze Wyspy śmieci, idei, iż dziecko, szukające swojego wiernego pupila może zapoczątkować serię zdarzeń o globalnych konsekwencjach.

Producent Jeremy Dawson zwraca uwagę, iż ogromne wyzwania scenograficzne filmu – nawet dla Andersona, który dobrze czuje się nawet w najbardziej skomplikowanych przestrzeniach – skłoniła reżysera do rozważenia, czy nie nakręcić drugiego filmu w animacji poklatkowej. Wydawało się, iż będzie to odpowiednia forma dla uczuciowo dojrzałych, choć bezdomnych psów oraz japońskiej wyspy, zamieszkanej przez wyrzutków społecznych, dziwnych, zabawnych, a nawet przerażających.

„Gdyby Wes był w stanie zrobić z tego tradycyjną fabułę, pewnie tak byśmy postąpili”, mówi Dawson, „lecz to nie było możliwe. Mamy tu film o gadających psach – film, a nie kreskówkę. Wydaje mi się, że zmieni on sposób, w jaki ludzie postrzegają to medium”.

W istocie, stuletnia tradycja animacji poklatkowej od dawna ma bardziej twórczy niż techniczny charakter. Fundamentalnie nic się w niej nie zmieniło. Chociaż proces wygładziły kamery cyfrowe i komputery, wciąż polega na kręceniu ledwo zauważalnych ruchów trójwymiarowych obiektów, klatka po klatce, w żmudnym procesie, który mimo to pozwala uzyskać sugestywne wrażenie życia. Dlatego też, jeśli chodzi o tę formę, największe zmiany dotyczyły treści oraz *rodzaju* opowiadanych historii, przesuwania granic wyobraźni.

Przez dziesięciolecia, poprzedzające wynalezienie CG, głównym narzędziem w zakresie efektów specjalnych była animacja poklatkowa.

Począwszy od filmów PIĘKNA I BESTIA Jeana Cocteau, KING KONGA z 1933 roku i pierwszy film George'a Lucasa z serii GWIEZDNE WOJNY, to był sposób, żeby przekuć niemożliwe na wykonalne. Dopiero niedawno pełnometrażowe filmy w animacji poklatkowej wysunęły się na pierwszy plan, wraz z pionierskim filmem Tima Burtona MIASTECZKO HALLOWEEN, FANTASTYCZNY PAN LIS Andersona i ostatnio KUBO I DWIE STRUNY.

WYSPA PSÓW to kolejna odsłona, opowieść, kreująca nowy świat, a tym samym przełamująca konwencję w animacji i według Dawsona, być może najbardziej ambitny projekt filmowy w karierze Andersona, w którym zbiegają się jego ulubione wątki, obrazy, pełen wachlarz emocji i zuchwałość. Za sprawą dopracowanych w szczegółach lalek i mikro-planów filmowych, do życia budzi się świat niuchających poszukiwaczy, z których losem łatwo się zidentyfikować. Film ma atmosferę nieco dziwacznej legendy, lecz osadzony jest w wielkich i małych realiach współczesnego życia: przyjaźni, rodzinie, przyszłości gatunku ludzkiego i zjednoczeniu się, by wspólnie posprzątać nasz bałagan.

Anderson i jego zespół zgromadził różnorodną, wielokulturową obsadę do dubbingu, w której skład weszli artyści, muzycy rockowi, projektanci i oczywiście aktorzy – każdy wnosząc do filmu swój wyjątkowy talent ożywiania obywateli miasta Megasaki i psów z Wyspy śmieci. I jak to bywa z ludźmi i psami, mogą nie rozumieć nawzajem swoich słów, lecz łączy ich głęboka, autentyczna przyjaźń.

Kompozytor Alexandre Desplat, dla którego Wyspa Psów będzie czwartym wspólnym filmem z Andersonem, mówi: „Ten film to potężna bestia i wiele się w nim dzieje. Jest bardziej ambitny niż FANTASTYCZNY PAN LIS, nigdy nie widzieliście czegoś podobnego. Animacja jest niesamowita, a dbałość o szczegóły w każdej klatce po prostu zdumiewająca. To piękna historia, otwierająca przed widzami podwoje do swojego świata, którego nie potrafiłby sobie wyobrazić nikt inny”.

**INSPIRACJE**

Biorąc pod uwagę na poły fikcyjne japońskie tło, strukturę opartą na komiksowych rozdziałach i przewijające się wątki przyrody, heroizmu, technologii, ocalenia i honoru, naturalne mogą wydawać się nawiązania do japońskiej popkultury i dzieł najsłynniejszych japońskich reżyserów: Yasujiro Ozu, Kurosawy, Seijun Suzuki oraz japońskich filmów o potworach z lat pięćdziesiątych i sześćdziesiątych z ich klimatycznymi katastrofami. „Uważamy, że nawiązuje do twórczości wielu japońskich twórców filmowych i japońskiej kultury, lecz głównym natchnieniem w filmie jest Kurosawa”, mówi Anderson.

Trudno wprost przecenić wpływ Kurosawy na kino, gdyż z niezwykłą lekkością przeszedł w swojej twórczości szeroki wachlarz gatunków, począwszy od kina noir, przez film samurajski, po Szekspira i melodramat. Jednak w WYSPIE PSÓW Anderson skupił się głównie na współczesnych Kurosawie filmach, których akcja toczy się w miastach: PIJANY ANIOŁ, ZBŁĄKANY PIES, NIEBO I PIEKŁO raz ZŁY ŚPI SPOKOJNIE. Akcja, każdego z tych buzujących kinetyczną energią filmów toczy się w bezwzględnym świecie przestępstw i korupcji, gdzie na tle mrocznych realiów odcinają się niezwykle autentyczni, pełni człowieczeństwa bohaterowie. W każdym z tych filmów można zobaczyć legendarnego Toshiro Mifune, którego ekspresyjna twarz była inspiracją dla postaci burmistrza Kobayashi.

Innym źródłem natchnienia byli XIX-wieczni mistrzowie japońskiego drzeworytu z okresu Edo: Hiroshige i Hokusai, którzy mieli ogromny wpływ na paletę kolorystyczną i linię europejskich impresjonistów. Ich prace *ukyio-e* (co znaczy „obrazy unoszącego się świata”) uchwyciły ulotne momenty przyjemności, na tle krajobrazów, dalekich podróży, flory i fauny, z gejszami i aktorami teatru kabuki. Przygotowując się do filmu Anderson zgromadził mnóstwo ilustracji drzeworytu, a rysownicy storyboardów zagłębili się w bogate kolekcje Muzeum Wiktorii i Alberta w Londynie. Potem, przez osmozę japoński styl folklorystyczny zaczął stapiać się z namacalnym, dotykowym charakterem animacji poklatkowej.

Montażysta animacji Edward Bursch wspomina: „Pierwszą rzeczą, jaką otrzymałem do tego filmu, 12 maja 2015 roku był scenariusz od Wesa oraz kilka orientacyjnych obrazków i film wideo. Obrazki przedstawiały japońskie drzeworyty, psa i japoński pomnik psa. Wideo przedstawiało trzech bębniarzy taiko, wybijających bardzo energiczny rytm i to narzucało klimat”.

Chociaż w filmie można rozkoszować się obecnością wpływów japońskich (i nie tylko), wyczarowany w nim świat jest jedyny w swoim rodzaju. Graficzka przy filmie, Erica Dorn, która dorastała w Japonii, opowiada, jak to wszystko łączy się w całość: „Świat WYSPY PSÓW to alternatywna rzeczywistość. Wygląda i sprawia wrażenie Japonii, lecz jest wersją z sennego marzenia, wersją nieco bliższą Wesowi Andersonowi. Na tym polega piękno umieszczenia akcji filmu w wyimaginowanym mieście i okresie: dostajesz pewną swobodę artystyczną. W Japonii połączenie starego z nowym jest bardzo powszechne. W filmie są sceny bardzo minimalistyczne i wabi-sabi, lecz potem pojawia się miasto z jego maksymalizmem i intensywnością. Mamy więc wrażenie Japonii, lecz przefiltrowanej przez osobisty obiektyw Wesa”.

Chociaż sama liczba ruchomych części, zarówno materialnych jak i tematycznych, które składają się na film WYSPA PSÓW, może przyprawiać o zawrót głowy, paradoksalnie fundamentem filmu jest ponadczasowo prosta więź z ziemią. Rysownik storyboardów Jay Clarke, podsumowuje: „Bez względu na to, co dzieje się w aspekcie wizualnym, sercem filmu jest przygoda chłopca i jego psa”.

**POSTACI I KREACJE - PSY**

Każdy członek watahy mówiących psów z Wyspy śmieci nosi popularne psie imię, sugerujące, iż swego czasu był ulubieńcem domowników: Wódz, Reks, Król, Książę, Szef – które tylko im przypominają, jak bardzo tęsknią za swoimi ludzkimi domami. Poniżej znajdują się ich charakterystyki:

* Żylasty kundel, o mocno skręconej, nastroszonej sierści w cętki i oczach psa zaprzęgowego z Arktyki. Żebra sterczą mu z piersi niczym żeliwny grzejnik. **To jest Reks.**
* Pełen gracji kundel o rudej sierści, z podkręconym wąsem. Pokryty jest strupami, bliznami, zadrapaniami i rysami. **To jest Król.**
* Korpulentny, z wątrobowymi plamami, czarnymi pazurami i ogonem przypominającym niedopałek cygara. Nosi brudny, prujący się wełniany sweter w paski z wyhaftowanymi piłkami do baseballa, które przecina napisane kursywą słowo Dragons. **To jest Szef.**
* Pies górski o pociągłym pysku, kształtnych uszach i przesadnie zwinnym chodzie baletmistrza. Brakuje mu siedmiu zębów, za to ma suchotniczy kaszel. **To jest Książę.**
* Czarny jak węgiel pies gończy, z czarnym nosem, szczęką boksera i oklapniętymi, czarnymi uszami, które upstrzone są białymi plamkami. Ma solidną budowę boksera wagi średniej, lecz masę ciała wycieńczonego długodystansowca. **To jest Wódz.**

Głosu Wodzowi, wściekle niezależnemu przybłędzie, który podejmuje zaskakującą decyzję, użycza Bryan Cranston. „Wódz jest inny niż reszta, lecz ma w sobie wielką szlachetność”, zauważa Cranston.

Według Cranstona wykluczenie psów ze społeczeństwa i ich walka o przetrwanie jest oczywistą alegorią ludzkiego losu. „To opowieść o pozbawionych praw psach, ale też bardzo realne doświadczenie ludzkich istot w każdym kraju i środowisku. To są ludzie pozbawieni praw, wyrzutki. A demagogia strachu, prowadząca do zesłania wszystkich psów z miasta Megasaki na wyspę, gdzie muszą radzić sobie same, jest doświadczeniem, z którym ludzie też się zmagają. Myślę, że to bardzo aktualny temat”.

Przygotowując się do roli **Wodza**, Cranston inspirował się klasycznym filmem Roberta Aldricha z 1967 roku, PARSZYWA DWUNASTKA, o 12 zatwardziałych skazańcach, wysłanych do nazistowskich Niemiec z niewykonalną misją. „Ci mężczyźni też byli wyrzutkami. Nie mieli nadziei na przyszłość, więc chwycili się cienia szansy, żeby pozostać przy życiu. Jeśli weźmiesz kogoś, w tym przypadku psa, który nie ma się gdzie podziać i dasz mu iskierkę nadziei, rozpali ona pragnienie czegoś więcej. Czy to się przełoży na coś realnego w zasadzie nie ma znaczenia. Ważna jest ambicja, wola, hart ducha, siła i akceptacja życia, pozwalające stawiać jedną łapę przed drugą i maszerować dalej. W Wodzu kocham to, że uosabia ideę, iż wraz z nadzieją pojawia się druga szansa”.

Edward Norton użycza głosu **Reksowi**, który jako sumienny przywódca watahy, stara się utrzymać pokój. Norton tak opisuje charakter Reksa: „Z opowieści Reksa wynika, że sypiał na poduszce z owczej wełny przy elektrycznym grzejniku. Jego właściciel nie był więc bogaczem, lecz raczej należał do dobrze sytuowanej klasy średniej lub wyższej klasy średniej. Reks ma jednak etykę pracy. Jest zadziorny, potrafi zadbać o siebie i walczyć o to, czego potrzebuje. Jednocześnie ma pewne wymogi dotyczące komfortu, więc z psychologicznego punktu widzenia, Wyspa śmieci jest dla niego trudnym doświadczeniem. W końcu ma swoje granice”.

Jako **Szef**, Bill Murray gra psa, któremu kiedyś przyświecał szczytny cel: był maskotką drużyny sportowej. Murray mówi: „Kiedy pojawia się szansa na wielki sukces, potrzebna jest maskotka, ktoś kto będzie przy tobie, gdy zrobi się ciężko, a już na pewno gdy sprawy pójdą po twojej myśli. Taki właśnie jest Szef. „Wielbiciel psów, Murray mówi o tych czworonogach, „Myślę, że to niebiańskie istoty, których celem jest oświecanie ich właścicieli”.

Jeff Goldblum czuł więź z **Księciem**, rozmownym, ciekawskim psem gończym, który ma długie ucho, jeśli chodzi o najświeższe ploteczki. „Według mnie Książę, w okresie wielkiego kryzysu w psim świecie, pragnie tego czego zawsze pragnął: zbilansowanej diety, systematycznej pielęgnacji i corocznych kontroli lekarskich, czyli mniej więcej trzech tych samych rzeczy, których ja wymagam”, mówi Goldblum.

Ostatecznie, aktor nie widzi wielkiej różnicy pomiędzy filmem w animacji poklatkowej Andersona, a jego filmami fabularnymi, których zrobił wiele. „To wszystko to jest dla mnie gra aktorska, niezależnie od formy, w jakiej się odbywa. To znaczy, jeśli chodzi o podkładanie głosu, nie trzeba się przejmować fryzurą, faktem, że zachodzi słońce i tak dalej”, mówi. „Lecz kiedy pracujesz z takim geniuszem kina jak Wes Anderson, to jest wielka przyjemność, ponieważ możesz zaangażować się w coś, co zdaje się być grą aktorską w czystej postaci i zinterpretować rolę na każdy możliwy sposób, aż do granic własnej wyobraźni”.

Ciapek przeżył wiele trudnych chwil i niebezpieczeństw, a nawet stanął oko w oko z mitycznymi psami-kanibalami na wyspie. **Ciapek –** krótkowłosy pies gończy z cętkowanymi uszami, który swego czasu był ulubionym psem obronnym, przydzielonym podopiecznemu burmistrza, Atari, lecz który teraz błąka się po wietrznej Wyspie śmieci - mówi głosem Lieva Schreibera. Aktor opisuje Ciapka jako „doskonale wytresowanego, bardzo inteligentnego zwierzaka, który nie tylko był wiernym towarzyszem Atari, lecz także go chronił. Myślę, że pod wieloma względami Ciapek uosabia ideały lojalności, służby i honorowej postawy. Ma też w sobie empatię, co było bardzo miłe, gdyż rzadko mam okazję grać takie postaci”. Ciapek znajduje też uczucie wśród ruin, w osobie twardo walczącej o przetrwanie Miętówka. „Miętówka była okrutnie traktowana przez swoich właścicieli i Ciapek najpierw jej współczuje, żeby ostatecznie się w niej zakochać”, mówi Schreiber. „To pies, który naprawdę troszczy się o inne psy”.

Dubbingowany przez Boba Balabana **Król**, wspiął się na szczyty psiego gwiazdorstwa jako czworonogi rzecznik karmy Doggy Chop, zanim został zesłany na Wyspę śmieci. „Wydaje mi się, że czuł się w pewnym sensie wyjątkowy”, mówi Balaban. „Jak Weimaraners Williama Wegmana, podejrzewam że Król w duchu lubił nosić kapelusz czy inne przebranie, otoczony 20 osobami, ustawiającymi oświetlenie i skupionymi na każdym jego ruchu. A okazjonalna przekąska była wisienką na psim torcie, że tak powiem”.

Jednym z najbardziej zagadkowych psów na Wyspie śmieci jest **Gałka**, kokieteryjna suczka wystawowa z osobowością femme fatale i podejrzanie nieskazitelną sierścią. Głosu użycza jej Scarlett Johansson, która ma własne domysły, dlaczego Nutmeg wygląda na doskonale wypielęgnowaną w tym paskudnym świecie.

„Nutmeg jest niezwykle zaradna. Utrzymuje sierść w czystości, gdyż zbiera popiół do starej puszki po kawie, po czym wciera go od nasady po koniuszki włosa. To bardzo ważna część całego procesu. Trzeba koniecznie wetrzeć popiół od nasady włosa do samego koniuszka. Potem strząsa nadmiar popiołu i zbiera go do znalezionej puszki po kawie. I trzyma tę puszkę, żeby ją użyć przy następnej okazji. Bo jak powiedziałam, jest bardzo zaradna”, tłumaczy Johansson.

Oderwana od życia pełnego sztuczek i cudów, które swego czasu były jej domeną, Nutmeg jest na Wyspie śmieci nieco osamotniona, lecz zmienia się to za sprawą Wodza. Od pierwszego niuchnięcia iskrzy między nimi. „Myślę, że Nutmeg uważa Wodza za kogoś, kto wie, jak przetrwać”, mówi Johansson. „Wie, jak to jest coś stracić i wyjść z tego doświadczenia silniejszym. Może jest bardziej cywilizowana niż Wódz, ale docenia jego ducha walki i umiejętności przywódcze, które budzą jej podziw. Do tego ma w sobie pazur, a kto nie lubi faceta z pazurem?”

Tilda Swinton użycza głosu suczce znanej szeroko jako **Wyrocznia** z uwagi na jej wizje oraz rozeznanie w tajnikach telewizji. Swinton mówi: „Jak Wyrocznia widzi przyszłość? Rozumie telewizję. Odczytuje sygnały z ludzkich twarzy — przede wszystkim marszczenie nosa i grymasy ust. W ten sposób określa poziom stresu”. Swinton zwraca uwagę, iż wcielając się w rolę psa trzeba pamiętać tylko o jednej, ważnej sprawie: „Serce psa nie ma granic”.

F. Murray Abraham żywi wielki podziw dla swojej postaci, mądrego, choć mocno zawianego terpentynowym brandy **Jupitera**. Abraham mówi: „Jupiter postanowił iść przez życie zgodnie z filozofią zen. Nie żartuję mówiąc, że chciałbym stać się kimś takim, jak on. Zachwyca mnie fakt, że na szyi nosi beczułki z alkoholem. Myślę, że to bardzo mądre, bo nigdy nie wiesz, kiedy będziesz potrzebował kieliszeczka albo wpadniesz na kogoś, komu się przyda. To jest towarzyska, społeczna postawa: wszyscy napijemy się z tej samej beczułki, wspólnie będziemy się tym cieszyć i wspólnie znajdziemy wyjście z tego bałaganu. Taki Jupiter przydałby się nam teraz w tym biednym, starym świecie. To są moje odczucia wobec Jupitera”.

**POSTACI I KREACJE - LUDZIE**

Główną rolę ludzką **Atari Kobayashi**, zrozpaczonego japońskiego chłopca, który wyrusza w śmiałą podniebną podróż, żeby odnaleźć swojego zaginionego psa, gra dwujęzyczny Koyu Rankin, młody kanadyjski aktor, mówiący po angielsku i japońsku. Rankin, który w czasie rejestrowania głosu miał zaledwie 8 lat, debiutuje tą rolą w filmie pełnometrażowym. Młody aktor wyjaśnia, dlaczego Atari ryzykuje wszystko, żeby wyruszyć na poszukiwania Ciapka: „W gruncie rzeczy, ten pies był jego najlepszym przyjacielem. Nigdy nie miał nikogo innego, bo jest sierotą. Ciapek był dla niego jak brat. Zrobi wszystko, żeby go znaleźć i dlatego ucieka z domu samolotem”.

Adopcyjny opiekun Atari’ego, **burmistrz Kobayashi**, to despota, który na mocy prawa wyrzuca psy z miasta Megasaki, chociaż konsekwencje tej decyzji będą miały dla niego zaskakująco osobisty wymiar. Co ciekawe, głosu burmistrzowi użycza współautor historii i stary przyjaciel Andersona, Kunichi Nomura.

O tym, że dostał rolę dowiedział się od Andersona, który lubi jego głos. „Wes powiedział, » Kun, masz bardzo niski głos. Brzmisz jak burmistrz, chociaż jesteś dużo młodszy niż Burmistrz Kobayashi «. Więc się zgodziłem”.

Nomura był zachwycony, że jego postać przypomina uwielbianego partnera artystycznego Kurosawy, charyzmatycznego gwiazdora ekranu Mifune. „Nie od razu wiedziałem, jak będzie wyglądał mój bohater, więc kiedy Wes mi go pokazał po prostu się roześmiałem, że niby to mam być ja?”. Jeśli chodzi o wymierzone w psy decyzje Kobayashi'ego, Nomura wspomina, iż Anderson delikatnie zasugerował, iż istnieje szansa odkupienia dla burmistrza. „Kobayashi jest doskonałym przykładem tego, że władza korumpuje”, mówi. „Cieszę się jednak, że nie jest w stu procentach czarnym charakterem. Ma w sobie reszki człowieczeństwa”.

Najpotężniejszym przeciwnikiem burmistrza Kobayashi okaże się zuchwała, młoda uczennica z wymiany zagranicznej i redaktorka szkolnej gazety Daily Manifesto, **Tracy Walker**. Głosu użycza jej aktorka i reżyserka Greta Gerwig. Gerwig mówi: „Gazeta szkoły średniej z Megasaki, Daily Manifesto, która opiera się na ideałach przejrzystości i prawdy. Tracy uważa, że idee te powinny przyświecać całej prasie i mediom. I choć to szkolna gazetka, zachowane są w niej bardzo wysokie, rygorystyczne standardy”.

Te standardy popychają Tracy ku odkryciu prawdy o psim wirusie i wyprawie Atari'ego na Wyspę śmieci, a być może nawet ku… jej pierwszej miłosnej fascynacji. „Tracy po prostu podziwia odwagę Atari’ego”, prostuje Gerwig. „I uważa, że on ma miłą twarz”. Jest jedyną osobą, która sprzeciwia się szaleństwu, panującemu w mieście Megasaki. Do tego działa w pojedynkę, motywowany wyłącznie miłością do swojego psa, co według niej jest szlachetne”.

Kiedy Gerwig zobaczyła lalkę Tracy, jeszcze bardziej się zainspirowała. „Jest zachwycająca” mówi. „Najbardziej podobają mi się chyba jej włosy i bardzo rezolutna buzia. Jest naprawdę świetna i sprawia mi wiele radości. Chciałabym zawsze wyglądać jak ta lalka. Jest urzekająca”.

Frances McDormand wciela się w postać **Tłumaczki Nelson**, która tłumaczy wszystko, co dzieje się w Miejskim Gmachu Megasaki (Municipal Dome), łącznie ze złowieszczymi oświadczeniami burmistrza. To drugi film po KOCHANKOWIE Z KSIĘŻYCA. MOONRISE KINGDOM, w którym McDormand pracuje z Andersonem. „Odkryłam, że praca z nim jest bardzo wyzwalająca, ponieważ mam zaufanie do jego wizji. Jako aktorka lubię grać u twórców filmowych, którzy mają dopracowaną wizję, jak Wes”.

Podczas sesji nagrywania głosów, zaufanie okazało się doświadczeniem, wspólnym dla całej obsady— której częścią jest Akira Takayama jako Majordomus i człowiek od brudnej roboty, Akira Ito jako profesor Watanabe, lider opozycji szukający leku na wirusa, Fisher Stevens jako pies Brudas, Nijiro Murakami jako redaktor gazety Daily Manifesto, Hiroshi oraz Yoko Ono jako naukowiec, Yoko Ono.

Bryan Cranston tak podsumowuje współpracę z Andersonem: „U Wesa świetne jest to, że potrafi być konkretny, ale nigdy sztywny. Te cechy się nie wykluczają. Można wiedzieć, czego się chce, nie mając ustalonej ścieżki do tego celu. Nie trzeba jej od razu wyznaczyć, ponieważ sztuka nie działa w ten sposób”.

**JĘZYK – SZCZEKANIE I TŁUMACZENIA**

Przy filmie, którego akcja toczy się w Japonii, w gronie rozmownych psów, prawie od razu pojawiło się pytanie: jak ta niejednolita grupa postaci będzie się komunikować z widzami? Ustalono podstawowe zasady, zgodnie z którymi japońskie postaci będą mówić po japońsku, chyba że porozumiewają się przez tłumaczkę albo urządzenia tłumaczące. Natomiast psie szczekanie, skowyt i wycie będzie automatycznie przekładane na angielski. Użycie napisów zostanie ograniczone do minimum, dla japońskich oznaczeń i pojedynczych słów oraz fraz.

Wes Anderson mówi: „Napisy wydawały się mało atrakcyjne… kiedy je czytasz, skupiasz na nich uwagę przez cały film i nie słuchasz już tak uważnie języka. Obszar mózgu, odpowiedzialny za język jest skoncentrowany na tekście. A jeśli postaci będą mówić po japońsku bez tłumaczenia, to według mnie będzie się słuchać języka japońskiego. Nie rozumiemy słów, ale rozumiemy emocję. To jednak pociągało za sobą konieczność opracowania różnych rozwiązań. W niektórych scenach, na przykład w Miejskim Gmachu, sensowna wydawała się obecność tłumacza, w stylu ONZ. Mamy też Tracy Walker [Greta Gerwig], amerykańską studentkę z wymiany zagranicznej, czyli postać, która mówi *wyłącznie* po angielsku”.

To, co początkowo wydawało się ryzykowne, nabrało sensu w filmowej rzeczywistości. Dyrektor artystyczny Curt Enderle mówi: „Ta dwujęzyczna narracja – dość odważny pomysł – świetnie się sprawdziła. Myślę, że wszystko jest jasne. Otrzymujesz informacje niezbędne dla ciebie w danym momencie”.

By zachować autentyczność języka japońskiego – i wszystkich japońskich elementów - Anderson pracował z Kunichi Nomurą, który był jednym z pomysłodawców historii, ale też został konsultantem i użyczył mocnego głosu burmistrzowi Kobayashi. „Kun, z którym przyjaźnimy się od wielu lat, pomógł nam zachować autentyczność różnych szczegółów i wzmocnić japoński charakter filmu, jako że pisaliśmy z perspektywy nie-Japończyków”, mówi Anderson.

Nomura przyznaje, że tłumaczenie tekstów postaci Andersona, które są zarówno subtelna jak i pełne emocji, romantyczne, a jednocześnie zabawne, nie zawsze było łatwe. „Zdarzało mi się robić napisy do amerykańskich filmów, ale scenariusz Andersona był szczególny. Dobrze się znamy, wiem, jakie ma poczucie humoru, lecz niełatwo jej przełożyć”.

Anderson czerpał też z wiedzy Nomury na temat kultury japońskiej, w szczególności okresu powojennego, który tak sugestywnie przedstawiał w swoim filmach Kurosawa. „Wes wysyłał mi e-maile z bardzo konkretnymi odnośnikami, na przykład: „Mógłbyś znaleźć tradycyjny strój służbowy z domu towarowego wczesnych lat sześćdziesiątych w Japonii?”, wspomina Nomura.

WYSPA PSÓW podoba się Nomurze, między innymi dlatego, że pokazuje Japonię w odrealnionym obiektywie Andersona, który patrzy na nią oczami outsidera oraz z uwagi na świat, jaki kreuje on na potrzeby tej opowieści. W filmie nie widzimy bowiem prawdziwej Japonii, nie jest to jednak Japonia fałszywa. „Myślę, że Wesowi udało się uchwycić piękno połączenia starego z nowym. Wnosi do filmu wyobraźnię z japońskich komiksów oraz styl Kurosawy z jego złotego okresu lat sześćdziesiątych. Starannie przygotował też materiały historyczne do drugoplanowych elementów filmu. Jednak uważam, że nie wszystko musi być absolutnie wierne japońskiej historii i każdemu szczegółowi, żeby pasować do filmu. Jestem wdzięczny za ten projekt, zwłaszcza że jest umiejscowiony w mojej ojczyźnie”.

**NASTĘPNY KROK – ANIMACJA POKLATKOWA**

Kiedy zapadła decyzja o zrealizowaniu WYSPY PSÓW techniką animacji poklatkowej, Anderson wiedział, co go czeka, ile to będzie wymagało cierpliwości, kunsztu, umiejętności koordynacji pracy, dzięki doświadczeniom z filmu FANTASTYCZNY PAN LIS. Trzeba też zaznaczyć, że każdy element tej historii różnił się nieco od pozostałych. Jako że świat tego filmu został wymyślony, a nie oparty na materiale źródłowym, projekt zapowiadał się na znacznie bardziej rozbudowany i złożony. Wymagana paleta kolorów także była inna, mniej nasycona, a bardziej fotograficzna. Nawet zwierzęta funkcjonowały w tym świecie na innych zasadach, poruszając się na czterech, a nie dwóch kończynach. Z tego względu, choć Anderson zaangażował do produkcji ekspertów w swoich dziedzinach, poprosił każdego z członków zespołów o odłożenie ich doświadczenia na bok i zaczęcie od zera, z umysłem początkującego. Chodziło o to, żeby wrócić do korzeni animacji poklatkowej, od nowa przyjrzeć się typowym dla niej możliwościom ożywienia nieożywionego, zbudowania czegoś, co nawet w najbardziej odrealnionej formie, sprawiałoby wrażenie namacalnego i nasyconego drobinkami emocji, odzwierciedlających intensywność prawdziwego życia. Jason Stalman, główny animator przy filmie FANTASTYCZNY PAN LIS, mówi: „LIS stał punktem odniesienia animacji poklatkowej, lecz skoro Wes już tego dokonał, myślę, że czuł, że tym razem może poszaleć i zrobić coś po swojemu. Może to naturalna ewolucja w animacji poklatkowej”.

Koproducentka Octavia Peissel, mówi: „Jako, że jest to druga animacja poklatkowa Wesa, myślę, że czuje się teraz o wiele bardziej komfortowo i swobodnie z tym medium oraz faktem, iż radykalnie różni się on od tradycyjnej fabuły. Może więc w większym stopniu bawić się tą formą, a nawet przełamywać konwencję, tak jak to robi w tradycyjnych filmach. Sprawdza, jakie możliwości daje animacja poklatkowa w odróżnieniu od innych form – co można zrobić z fabułą, scenografią, kamerami i światłem?”.

Reżyser animacji Mark Waring dodaje: „Ze względu na swoją wieloaspektowość, jest to całkowicie nowa historia, ze swoimi motywami o przywództwie, władzy, okrucieństwie wobec zwierząt, traktowaniu jednostek i grup ludzi oraz innymi. Obecne są w niej wszystkie te głębsze wymiary, ale też doskonale sprawdza się jako urzekająca historia o wyprawie chłopca i jego psa. To fascynujące, że Wes nadaje jej tak wiele warstw, a jednocześnie nie traci się wrażenia, iż jako całość jest to film przygodowy”.

Przygodą była też trwająca dwa lata produkcja WYSPY PSÓW, z ekipą ponad 670 osób, gdzie 70 pracowało w dziale lalek, zaś 38 w dziale animacji.

Naturalnie, animacja poklatkowa to jedna z najbardziej czasochłonnych i pracochłonnych form w kinematografii. Całą duszę, humor i oryginalność WYSPY PSÓW trzeba było wydobyć z 130 000 zdjęć, które tworzą iluzję porywającej akcji. W ostatnich latach proces ten został uproszczony przy pomocy specjalistycznego oprogramowania i kamer cyfrowych—w filmie użyto kamer cyfrowych Canon IDX oraz pakietu oprogramowania, znanego jako Dragonframe, co umożliwia modyfikowanie i natychmiastowy dostęp do podglądu kadrów - lecz wciąż jest to forma, która wystawia na próbę wytrwałość, nawet najbardziej oddanych filmowców.

Jako, że typowy film ma 24 klatki na sekundę, żeby ruch wyglądał jak najbardziej realistycznie, lalkę trzeba ustawić w dwudziestu czterech różniących się od siebie pozach na każdą sekundę czasu ekranowego. W ten sposób uzyskujemy jedną pozycję na klatkę, czyli 24 pozycje na sekundę. Natomiast Anderson jest zwolennikiem animacji, w której wykorzystuje dwa razy tę samą pozycję (12 pozycji na sekundę), przez co ruch jest nieco dziwny, szarpany, niedoskonały, a nawet nasycony własną emocjonalnością. Jednak nawet przy 12 pozycjach na sekundę, można nakręcić najwyżej kilka sekund filmu dziennie. Po prostu w technice poklatkowej, czas rządzi się nieco innymi prawami.

W przeciwieństwie do animacji CG, animacja poklatkowa nie stawia sobie za cel wiernego odwzorowania rzeczywistości. Reżyseria Andersona jest tego najlepszym przykładem. WYSPA PSÓW wyraźnie pokazuje, iż bohaterowie filmu są nieostrzy, niedoskonali, a ich wymiar jest raczej wewnętrzny niż zewnętrzny.

Producent animacji, Simon Quinn mówi: „Wes lubi animację taką jaka jest. Nie próbuje ukrywać faktu, iż mamy do czynienia z przedmiotami. Celebruje tę formę sztuki. Nie stara się rywalizować z efektami specjalnymi. Wręcz przeciwnie, zdaje się mówić, „Okej, to jest model planu filmowego. Jak możemy się nim pobawić? Jakie gagi wizualne możemy w nim zastosować? I kończy się na tym, że wykorzystujemy kulki waty jako dym, a płomienie świecy rzeźbimy z mydła. To wszystko daje mnóstwo radości. Dzięki temu praca staje się ekscytująca”.

Jednym z wielkich paradoksów w filmie jest to, że choć Anderson i cała ekipa podchodzili do pracy niezwykle pedantycznie, tworzyli krainę fantazji, wypełnioną obrzydliwymi, lepkimi odpadami, generowanymi przez człowieka. Z drugiej strony, śmieci na Wyspie tworzą też swoistą mapę przeszłości, na której znajdziemy nostalgię, poszkodowanych wyrzutków społeczeństwa oraz idee, odrzucone przez historię. Anderson mówi: „Od zawsze podobał mi się pomysł, w którym opowieść toczy się na wysypisku śmieci... lecz muszę przyznać, że nasze jest chyba najschludniejsze na świecie... gdyby odpady były na nim zmieszane razem, nic by z tego nie wyszło, musieliśmy więc poszczególnym rodzajom śmieci stworzyć tożsamość”.

Być może najtrudniejszą sekwencją filmu było przygotowanie sushi przez profesora Watanabe, które wymagało szczegółowości dosłownie na poziomie ziarnka ryżu. Ta pojedyncza sekwencja pochłonęła uwagę przydzielonego jej kierownika animacji, Brada Schiffa i 3 innych twórców animacji, Andy'ego Biddle, Tony'ego Farquhar-Smitha oraz Tobiasa Fouracre, na ponad dwa miesiące. Andersonowi zależało na autentyczności perfekcjonizmu szefa kuchni, przygotowującego sushi. „Jest to po części *wymyślone* sushi, ma w sobie element fantazji”, mówi Anderson, „lecz z drugiej strony, według mnie byłoby głupie i mało interesujące, gdyby lalki nieodpowiednio posługiwały się nożami, czy nie oprawiały ryby ze starannością typową dla szefa kuchni sushi”.

**LALKI - PSY**

We wschodniej części Londynu istnieje prawdziwa „wyspa psów”. Usytuowana na krańcu półwyspu, wcinającego się w Tamizę, znana jest pod tą nazwą od czasów panowania Henryka VIII, choć jej etymologia pozostaje niewyjaśniona. Wydaje się więc stosowne, iż film WYSPA PSÓW był realizowany zaledwie trzy mile na północ od swojego realnego odpowiednika, w studiach 3 Mills Studios, historycznym ośrodku produkcji filmowej i telewizyjnej, gdzie wykonano też większość prac nad FANTASTYCZNYM PANEM LISEM.

Tam właśnie w 2015 rozłożył swój warsztat kierownik działu lalek do filmu, Andy Gent. Anderson uprzedził go, zanim powierzył mu zadanie, iż film jest „że tak powiem intensywny pod względem lalek”, ujawnia Gent: „Ten film składał się z nieprawdopodobnej liczby elementów. Czas nigdy nie upłynął mi tak szybko, jak przez te dwa lata”.

Na potrzeby WYSPY PSÓW wykonano ręcznie około 1000 lalek: 500 psów i 500 ludzi. Wszystkie postaci miały po 5 lalek, każdą w innej skali: wyolbrzymioną, dużą, średnią, małą i XS. Wykonanie lalki dla każdej z głównych postaci trwało około 16 tygodni.

Trudno wprost opisać, jak wymagająca jest praca nad maleńkimi lalkami w technice poklatkowej, której nie można porównać do żadnej innej w branży filmowej. „Zawsze powtarzam, że film w animacji poklatkowej jest jak praca w świecie 12 razy mniejszym niż wszystko, co można sobie wyobrazić, a jednocześnie 200 razy bardziej skomplikowana, niż wszystko, co kiedykolwiek robiłeś, ponieważ trzeba samemu zrobić dosłownie każdy szczegół”, tłumaczy Gent. „Musimy zrobić nie tylko psy i ludzi w różnej skali, ale też każdą próbówkę i każdą perukę w trzech skalach. Ostatecznie mamy więc 12 rodzajów każdej lalki w 5 skalach na 20 planach filmowych. Czasem jest to czyste szaleństwo”.

Przy tak małych lalkach budowanie modeli stanowiło wyzwanie. „Musieliśmy udoskonalić nasze umiejętności w tym zakresie”, wyjaśnia producent animacji, Simon Quinn. „Niektórzy modelarze mówili nam, że z uwagi na małe rozmiary lalek, proces ten przypomina raczej tworzenie biżuterii czy zegarków. Trzeba było sobie wyobrazić, jak te rzeczy będą wyglądały znacznie powiększone, postarać się zachować proporcje i zadbać o detale. Gdy widzę rozmiary tych modeli na wielkim ekranie, jestem trochę zszokowany tym, co osiągnęliśmy”.

Praca nad lalkami zaczęła się od psów. Podczas, gdy w FANTASTYCZNYM PANU LISIE, zwierzęta przypominały kształtem ludzi, tym razem odwrócono sytuację. Te psy prezentują cały szereg psich zachowań - siadają, kładą się, przynoszą przedmioty w pysku i wykonują skomplikowane sztuczki, jak prawdziwe psy. Potrafią też wiele wyrazić, jak chociażby lojalność, nieustępliwość i instynkty z taką emocjonalnością, że czasem przyćmiewają pod tym względem swoich właścicieli. Nie mówiąc już o tym, że trzeba wiernie odtworzyć ich sierść.

Anderson nie podał twórcom lalek ras psów, tylko opisał je od pod względem emocjonalnym. „Wesa nigdy nie interesował Golden retriever, a raczej smutny pies”, wspomina Gent. „Wczesne rzeźby miały w sobie pewien charakter, nieład, który mu się podobał i to był nasz punkt wyjścia”.

By nigdy nie tracić celu z oczu, dział lalek otaczał się mnóstwem żywych psiaków. „Jedyna różnica pomiędzy prawdziwymi psami i lalkami jest taka, że lalki potrafią mówić”, zwraca uwagę Gent. „Myślę, że to był dobry pomysł, żeby po warsztacie przewijało się dużo psów. Po psach widać, kiedy są smutne i radosne, mogliśmy więc przenieść te emocje na pyski i uszy lalek”.

Zamiast sporządzać szkice, zespół Genta zaczął od bardziej namacalnych modeli z gliny, które Anderson mógł oglądać ze wszystkich stron. Kiedy Anderson dawał swoje błogosławieństwo projektowi, zaczynał się rygorystyczny proces budowania ruchomego, metalowego szkieletu, ukrytego we wnętrzu każdej lalki.

Osobista podróż i działania każdej lalki w filmie były dogłębnie analizowane. „Tworząc lalkę trzeba mieć na uwadze wszystko, czego będzie od niej wymagał scenariusz. Czy musi skakać, biegać, przeciągać się, leżeć, ugryźć coś i tak dalej. Wychodząc od tego, opracowujemy różne procesy, dotyczące formy i szkieletu oraz doboru silikonu lub pianki”, wyjaśnia Gent.

Równie pracochłonnym procesem było wyposażanie psów w sierść. „Sierść” tak naprawdę była wełną z alpaki i merynosa, używaną w produkcji pluszaków, którą wykorzystaliśmy na potrzeby filmu. Ten materiał nastręcza sporo trudności w animacji poklatkowej, ponieważ nawet najdelikatniejsze dotknięcie ludzką ręką sprawi, że obraz będzie rozmyty. Jednak w przypadku WYSPY PSÓW ten materiał okazał się istnym skarbem, gdyż wzmacniał wrażenie, iż psy są naprawdę zapchlone, zaniedbane, niedomyte i dawno nie widziały na oczy mydła ani szczotki.

Groźne filmowe mechaniczne psy stanowiły odrębny projekt, jedyny, przy którym skorzystano z drukarek 3D. Octavia Peissel wyjaśnia: „Mechaniczny pies ma trzy różne wersje: neutralną, przyjazną i tryb ataku, kiedy z karku wystają im kolce. Wydawało się więc zasadne i właściwe, żeby jako jedyne powstały w drukarce 3D”.

**LALKI - LUDZIE**

Oczywiście ludzi trzeba było stworzyć przy pomocy zupełnie innej metody. By nadać ich twarzom naturalne ciepło, wrażenie, iż pod skórą płynie krew, zespół eksperymentował z przezroczystymi żywicami. Angela Kiely, odpowiedzialna za farby w dziale lalek wyjaśnia: „Przezroczysta żywica pozwala uzyskać cudownie promienną twarz. Wesowi zależało, żeby niektóre postaci miały swoistą eteryczność. Zlecił nam znalezienie nowego sposobu zastosowania materiałów, żeby twarze wyglądały promiennie. Widać to zwłaszcza u Atari’ego, ponieważ jego skóra jest lekko przezroczysta. Zespół opracował też wygodny „system zastępowania twarzy”. Przy każdej najdrobniejszej zmianie wyrazu twarzy, nawet dyskretnie uniesionej brwi, animatorzy mogli szybko zmieniać twarze z klatki na klatkę.

Jedną z najtrudniejszych w wykonaniu ludzkich lalek była Tracy, która ma dokładnie 320 piegów, a każdy z nich zmienia położenie, gdy się uśmiecha. Zespół wyznaczył „kluczowy pieg”, wokół którego pozostałe poruszały się zgodnie z ustalonym wzorcem.

By ubrać lalki w różnych stylach, począwszy od szytego na miarę garnituru burmistrza Kobayashi, przez laboratoryjne kimono profesora Watanabe, po marynarski strój Tracy, Anderson pracował z projektantką kostiumów, Maggie Haden, która od dziesięcioleci specjalizuje się w miniaturowych strojach i projektowała stroje do filmu FANTASTYCZNY PAN LIS. Mimo to nie była przygotowana na nawał pracy, jaki czekał ją przy WYSPIE PSÓW.

„Muszę przyznać, że liczba lalek, które miały powstać mnie zaskoczyła. Błędnie założyłam, iż będzie ich mniej więcej tyle samo co w przypadku FANTASTYCZNEGO PANA LISA. Tymczasem tutaj są całe masy lalek, gdyż mamy wielkie sceny zbiorowe. Nie można po prostu zatrudnić kukiełkowych statystów na jeden dzień”, zwraca uwagę kostiumografka, „więc musieliśmy przygotować dla nich wszystkich ubrania. Co, tak naprawdę, było niesamowite. Przez 30 lat pracy nigdy nie widziałam tylu lalek razem, co było bardzo ekscytujące”.

Projektując garnitur retro o kanciastej sylwetce dla burmistrza Kobayashi, Haden skontaktowała się z krawcem, który zdobywał doświadczenie na Savile Row. „Ten garnitur musiał być elegancki i doskonale uszyty, co niezwykle trudno uzyskać przy tej skali”, mówi. „Mieliśmy mnóstwo odniesień filmowych, jeśli chodzi o ten robiący wrażenie, nieco gangsterski look, więc wiedzieliśmy, co próbujemy osiągnąć. Doprowadziliśmy naszego krawca do granic wytrzymałości, bo osiągnięcie tego celu zajęło prawie trzy miesiące”.

Ulubiony kostium Haden w tej bogatej kolekcji to połyskliwy strój pilota w stylu retro, który zdawał się sugerować zarówno wzruszającą dziecięcość chłopca, jak i jego odwagę, by wyruszyć poza granice własnego świata. Jak wspomina kostiumografka, wydawało jej się, że na początku pracy nad filmem Anderson użył w odniesieniu do Atari'ego słowa srebrny, co zinterpretowała jako „skafander kosmiczny” i zaskoczyła tym nieco Andersona. Haden mówi dalej: „Znalazłam wiele pięknych, supernowoczesnych tkanin, które chyba powstały w Japonii. Są utkane z bardzo cienkiego włókna syntetycznego i niezwykle wytrzymałe. Byłam wielką fanką Davida Bowie, więc kiedy Wes powiedział, »Wygląda trochę jak Ziggy Stardust «, pomyślałam - Dokładnie!’”.

Kiedy wszystkie lalki są już wykonane i ubrane, życie muszą w nie tchnąć swoim dotykiem animatorzy. Główny animator, Jason Stalman wyjaśnia, w jaki sposób kawałki metalu, tkanin i żywicy spajają się, tworząc istoty, których najdrobniejsze gesty potrafią wzbudzić nasz śmiech lub poruszyć do łez. „Opisuję to jako rzeźbienie gry. Chodzi o wyczucie formy postaci w trójwymiarowej przestrzeni”.

Główny animator Kim Keukeleire dodaje: „Animowanie przypomina granie, tyle że wewnątrz. Masz też ścieżkę z głosem postaci, która cię prowadzi i daje natchnienie. W tym filmie jest wiele zabawnych momentów, lecz nie są slapstickowe, jak to często bywa w filmach animowanych. Tutaj chodzi raczej o rytm każdego z bohaterów. Kiedy wataha jest razem, przypominają mi grupę przekomarzających się ze sobą starszych pań”.

Waring rozumiał sedno tego, na czym zależało Andersonowi. „W naszych rozmowach Wes cały czas podkreślał, że ważne jest zachowanie poczucia, iż wszystko jest zrobione ręcznie. Chce pokazać widzowi tę ręczną robotę – wyeksponować ją, a nie ukrywać”, wyjaśnia Waring. „Nawet przy zmianach twarzy czy pyska, chciał, żeby nie były one doskonale płynne. Lubi, kiedy w animacji da się wychwycić i docenić drobne potknięcia, przemieszczanie się sierści u psów i poruszanie się tkanin w kostiumach”.

Kierownik działu efektów specjalnych Tim Ledbury i jego zespół dopracował pozostałą część surowego, lecz bogatego strukturalnie designu materiałów, prawie nie używając efektów specjalnych. Chmury dryfujące po niebie to kawałki waty, płynące rzeki poruszają się za sprawą miniaturowych przenośników taśmowych z folii spożywczej. „Trudniej to zrobić niż przy użyciu efektów specjalnych, nad którymi masz pełną kontrolę”, przyznaje. „Ten film to było wyzwanie oldschool, a nie projektowanie rzeczy w komputerze, czego Wes nie znosi”.

Wes nie tylko odrzuca rozwiązania cyfrowe, ale wręcz preferuje projekty strukturalne. „W pewnym momencie braliśmy pod uwagę wykonanie nieba ze szkła pomalowanego matowymi farbami”, mówi Ledbury, „ale Wesowi zawsze zależało na modelu fizycznym. Chce mieć poczucie, że coś zostało zbudowane”.

**ZDJĘCIA I SCENOGRAFIA**

Chociaż Anderson często pracował zdalnie z innych krajów, używając różnego rodzaju monitorów, z kreatywnego punktu widzenia był równie dostępny dla ekipy filmowej jak zawsze. Oglądał i sprawdzał każdy wizualny i fizyczny element WYSPY PSÓW, łącznie z ziarenkami piasku na wietrznych wydmach Wyspy śmieci, drzazgami bambusowych mostków, każdą pękającą ścianą pożartych rdzą fabryk, każdym drgającym źdźbłem trawy.

Anderson i operator WYSPY PSÓW Tristan Oliver, poprzednio zrealizowali wspólnie film FANTASTYCZNY PAN LIS. Oliver, specjalista od animacji poklatkowej, który pracował przy oryginalnej, klasycznej animacji plastelinowej WALLACE I GROMIT oraz UCIEKAJĄCE KURCZAKI i PARANORMAN, wiedział, iż Anderson ma własne podejście do oświetlenia, barw, kadrowania i kompozycji.

Jednak WYSPA PSÓW miała okazać się wyjątkowo „filmowa” nawet jak na animację Wesa Andersona, wykorzystując niestandardowe techniki, na przykład długie ujęcia śledzące i zmodyfikowane ujęcia w trybie „pan-focus” (w którym wszystkie postaci są ostre), preferowane przez Kurosawę. Oliver mówi: „Nie kierowałem się innymi filmami animowanymi, ponieważ nie szliśmy na żadne kompromisy tylko dlatego, że to animacja”.

Ryzyko w przypadku animacji poklatkowej polega na tym, że fotografowanie bardzo małych przedmiotów w dużym przybliżeniu drastycznie ogranicza dostępne opcje. Czasem było to naszym źródłem kreatywności. „Fotografując małe rzeczy trzeba wziąć pod uwagę wiele spraw. Mniejsza o sztukę – tutaj chodzi przede wszystkim o ogólne prawa fizyki i obiektyw”, wyjaśnia Oliver. „Niezwykle trudno jest ustawić ostrość. Myślę, że Wes chciałby dysponować takim stopniem ostrości jak w filmach fabularnych, ale w technice poklatkowej mamy kilka centymetrów głębi pola i musimy pracować w takich realiach”.

Kolejnym wyzwaniem dla Olivera było oświetlenie psiej sierści w sposób, który Anderson lubi. „Sierść sama w sobie nie jest trudnym obiektem, lecz problem pojawia się, gdy chcemy tak jak Wes, uzyskać bardzo płaski obraz. Włos ma pewne właściwości refrakcyjne i jest połyskliwy, bez względu na to, jak płasko go oświetlisz. Rozszczepia promienie światła. Czasem musieliśmy więc mocno redukować ostrość sierści”.

Akcja WYSPY PSÓW toczy się podczas kryzysu społecznego, więc nie brak w nim ujęć z doniesieniami medialnymi. Twórcy podjęli decyzję, że wszystkie materiały z wiadomości będą prezentowane w innym stylu animacji: ręcznie rysowanej wersji 2D. Gwenn Germain, 25-letnia francuska animatorka, kierująca małym, dwunastoosobowym działem znalazła inspirację w japońskiej anime: „Nasz zespół zastosował podejście różniące się od typowego dla animacji 2D. Nie jest to panoramiczna animacja jak u Disneya, ma dość stonowany charakter, to animacja 2D „w stylu Wesa Andersona”. Wydaje mi się, że nigdy wcześniej zespół od animacji 2D nie współpracował tak ściśle z animacją poklatkową”.

WYSPA PSÓW potrzebowała 240 atrakcyjnych wizualnie planów – od pomalowanego lakierowaną czerwienią Miejskiego Gmachu, przez monochromatyczne laboratoria naukowe, po ziemiste ruiny Wyspy śmieci z jej nadziemnym wagonikiem.

Było to przytłaczające zadanie, za które odpowiadali nagrodzony Oscarem scenograf Adam Stockhausen oraz Paul Harrod. Nawet wszystkie naturalne zjawiska, przenikające film – fale, chmury, dym, ogień, toksyczne spaliny, pot i łzy – musiały zostać sztucznie wykonane.

Przygotowując się do projektu Harrod zanurzył się w japońskim kinie. „Mocno przesiąkłem japońskimi filmami i stały się częstym punktem odniesienia”, mówi Harrod. „Na początku omówiliśmy z Wesem kilka motywów, przewijających się w filmach Kurosawy i inspiracji szukaliśmy głównie w tytułach ZŁY ŚPI SPOKOJNIE i NIEBO I PIEKŁO, wykorzystałem też kilka pomysłów z PIJANEGO ANIOŁA”.

Scenograf nie poprzestał na Kurosawie i zwrócił się w stronę „tokusatsu” (efekty specjalne) oraz filmów „kaiju” (potwór) reżysera Ishiro Honda, przyjaciela Kurosawy, który wyreżyserował oryginalną GODZILLĘ, a także RODAN – PTAK ŚMIERCI, GODZILLA KONTRA MOTHRA i POJEDYNEK POTWORÓW oraz wiele innych. „Mamy mechaniczne psy. Mamy drony. Jest tu odrobina TAJEMNICZYCH PRZYBYSZY Hondy. Inspirowaliśmy się też mniej znanymi filmami Hondy, jak GORATH i INWAZJA POTWORÓW”, mówi Harrod. „Widać, że nasza telewizja czerpała z filmów kaiju, bo zawsze jest w nich ktoś, kto zaczyna panikować w centrum dowodzenia”.

Harrod nie zapomniał też o arcymistrzu japońskiego kina Yasujiro Ozu, z jego precyzyjnym stylem i sugestywnymi portretami japońskich rodzin w transformacyjnym okresie powojennym, twórcy kilku najbardziej znaczących filmów w historii. „Według mnie Ozu odcisnął największy ślad na planach filmowych w aspekcie architektonicznym. Nie ja pierwszy mówię, iż istnieją pewne podobieństwa pomiędzy Ozu i Wesem: precyzja, użycie symetrii, niezwykle przemyślane rozmieszczenie postaci – obydwaj podchodzą do tego z dużą ceremonialnością”.

Oprócz inspiracji japońskich, według Harroda wpływ na stronę wizualną Wyspy śmieci miał Kubrick, filmy z serii o Bondzie i do pewnego stopnia, ponure, lecz urzekające pustkowia ze STALKERA Tarkowskiego. „W filmie są też odniesienia do 2001: ODYSEJA KOSMICZNA - oślepiająco białe laboratorium to ukłon w stronę Kubricka”, zwraca uwagę scenograf. „Byłem też bardzo szczęśliwy mogąc oddać hołd scenografowi Kenowi Adamowi, za sprawą centrum dowodzenia rodem z DR STRANGELOVE. Ken miał na mnie prawdopodobnie największy wpływ. Zmarł, gdy trwała produkcja tego filmu, więc ten drobny hołd był tym bardziej wzruszający”.

Harrod mówi dalej: „Kiedy pracowaliśmy nad ośrodkiem testów na zwierzętach, myślałem o filmie STALKER. Filmy Tarkowskiego są ważnymi punktami odniesienia, kiedy tworzy się światy z odrzuconych przedmiotów. Widzowie nie znają Wesa jako filmowca, bawiącego się neutralnymi, szarymi i czarnymi odcieniami, więc przyglądanie się temu było fascynujące”.

Chcąc mieć pewność, że uwzględnia punkt widzenia Japończyków w szerszym ujęciu, Harrod zaangażował do projektu dwie kluczowe konsultantki: „Od początku wiedziałem, że będę potrzebował dobrych doradców od tematów japońskich. Mieliśmy szczęście, że udało nam się zdobyć do projektu graficzkę Ericę Dorn oraz artystę grafika Chinami Narikawa. Były nieocenione, upewniając się, że wszystkie aspekty są wiernie oddane i dokładnie sprawdzone”.

Dorn zwraca uwagę, że film nie próbuje odtwarzać żadnego prawdziwego okresu japońskiej historii i funkcjonuje na płaszczyźnie wyobraźni. Niemniej jednak wszystkim zależało, by uszanować podstawowe reguły japońskiej estetyki i kultury w obrębie tego świata. „Naszym celem nie było zrobienie filmu, który jest w 100 procentach japoński, ale raczej takiego, który jest w pełni filmem Wesa Andersona”, mówi Dorn. „Więc kiedy te dwie idee się zderzały, czasem wybieraliśmy jedną, a czasem drugą opcję, co pozwoliło nam zachować równowagę”.

**MUZYKA**

WYSPA PSÓW to czwarty wspólny film pełnometrażowy nominowanego do Oscara reżysera, Wesa Andersona i laureata Oscara, Alexandre Desplata, którzy wcześniej współpracowali przy filmie FANTASTYCZNY PAN LIS (Desplat ostatecznie zdobył Oscara za muzykę do filmu GRAND BUDAPEST HOTEL). Desplat odkrył nowe obszary, po raz kolejny komponując ścieżkę, która podobnie jak film, czerpała z japońskiej kultury, lecz efektem była zupełnie nowa i oryginalna muzyczna wartość.

Od pierwszej rozmowy z Andersonem na temat WYSPY PSÓW Desplat miał wrażenie, iż ten projekt pchnie go w stronę muzycznych eksploracji. „Wiedziałem, że muzyka będzie musiała brzmieć inaczej niż wszystko, czego słuchaliśmy do tej pory, żeby pomóc wykreować tę dziwną, pełną niespodzianek wyspę”, tłumaczy kompozytor. „Wiedziałem już po doświadczeniu z FANTASTYCZNYM PANEM LISEM, iż animacja poklatkowa to bardzo czasochłonny proces, ale w tym czasie obejrzałem wiele animacji i rozmawiałem z Wesem o japońskich artystach, instrumentach, postaciach filmu. Chociaż pracowałem nad innymi filmami, ten temat zawsze tlił się gdzieś na drugim planie”.

Kiedy ścieżka dźwiękowa wysunęła się na pierwszy plan, Desplat znalazł swój punkt wyjściowy w kultowym japońskim instrumencie: bębnach taiko, które są używane od VI wieku naszej ery (zgodnie z japońską mitologią, bębny taiko powstały, gdy bogini zatańczyła na odwróconej do góry dnem beczce do sake i rozległ się ich charakterystyczny, dudniący dźwięk) i stanowią nieodłączny element teatru kabuki.

Zamiast jednak sięgnąć po tradycyjne kompozycje taiko, Desplat zaczął łączyć bębny z zaskakującymi i niespodziewanymi partnerami, jak saksofony i klarnety, uzyskując w efekcie dźwięk równie nietypowy i fascynujący jak sama Wyspa śmieci.

„Podoba mi się, że nie można przewidzieć, kiedy zacznie się pojedynek pomiędzy bębnami i rogami, których użyliśmy. Chodziło o to, żeby wykorzystać elementy japońskiej muzyki, nie odnosząc się właściwie do japońskiej historii czy filmów, gdyż nie chcieliśmy wywołać wrażenia pastiszu. Muzyka musiała w naturalny sposób wynikać z opowieści”, mówi Desplat. „Bębny są bardzo elastycznym instrumentem z uwagi na ogromny zakres dynamiki. Mogą wydawać z siebie bardzo głęboki, potężny dźwięk, ale też bardzo delikatne tony. Mogą brzmieć nowocześnie, lecz drzemie w nich też pewien rodzaj starożytnego piękna. Używałem ich już wcześniej, lecz nigdy tak przy tym filmie, gdzie są wiodącym instrumentem”.

Emocjonalny ton filmu miał prawie tak samo znaczący wpływ na muzykę jak bębny. „Postaci filmu są niezwykle melancholijne i delikatne, więc muzyka nigdy nie jest jawnie sentymentalna, a raczej łagodna”, mówi kompozytor. „Zależało mi, żeby muzyka w pewnym sensie lekko ocierała się o postaci, nie dotykając ich. Muzyka nigdy nie jest za blisko, zostawiając bohaterom filmu przestrzeń na uczucia”.

Desplat zwraca uwagę, że tworzenie muzyki dla filmu Wesa Andersona w animacji poklatkowej o gadatliwych psach nie różni się tak bardzo od pracy przy filmie fabularnym z aktorami, nie licząc wydłużonego czasu produkcji. „Główni bohaterowie to psy, lecz funkcjonujące w przestrzeni pomiędzy zwierzętami i ludźmi. Przejawiają psie zachowania, które znamy i rozpoznajemy, lecz utożsamiamy się z nimi, gdyż wyrażają bardzo ludzkie emocje, jak ekscytacja, smutek, gniew, nadzieja i miłość do siebie nawzajem oraz ich przyjaciół”, mówi Desplat. „To wrażenie człowieczeństwa pogłębiają jeszcze wspaniali, znani nam aktorzy, podkładający głosy”.

Jak zawsze, pracując z Andersonem, Desplat nagrywał jeden instrument na raz, a nie cały zespół jednocześnie. „W ten sposób Wes i ja możemy dowolnie zmieniać aranżację poszczególnych ścieżek w całości”, wyjaśnia. „W przypadku tego filmu było to zresztą konieczne, gdyż jest w nim dużo dialogów i precyzyjnych efektów dźwiękowych, więc musieliśmy być w stanie modyfikować i dopasowywać ścieżkę dźwiękową do tych elementów”.

Krajobraz dźwiękowy filmu wzbogacają też akustyczne piosenki zespołu z lat sześćdziesiątych, grającego psychodelicznego rocka, West Coast Experimental Pop Art Band, natomiast otwierającą film sekwencję bębnów skomponował Kaoru Watanabe. Mieszkający na Brooklynie Watanabe, specjalista zarówno od bębnów taiko jak i fletów shinobue, jest znany z tego, iż swobodnie porusza się na granicy Wschodu i Zachodu, formami tradycyjnymi i współczesnymi. Pewnego dnia odebrał telefon z informacją, iż Wes Anderson chciałby go poznać”

Muzyk tak opisuje spotkanie: „Przyszedł Wes i jakieś pięć minut później zaczęliśmy improwizować. Pewnie pierwszy przyzna się, że nie jest zawodowym muzykiem, a już na pewno nie bębniarzem. Ma jednak do tego intuicję. Wręczyłem mu pałeczki i zaczął wymyślać krótkie rytmy i riffy, a ja do niego dołączyłem. Nie wiedziałem, że pracuje nad filmem , ale po tej improwizowanej próbie powiedział, » To kiedy możesz przyjść do studia? « To było cudowne spotkanie, a pod względem muzycznym, od razu zaczęliśmy nadawać na tych samych falach, że tak powiem”.

Watanabe uważa, że bębny taiko nadają muzyce folkowe brzmienie. „Bębny taiko tradycyjnie służyły do przekazywania ważnych historii lub komunikowania się z innymi ludźmi, bogami lub przodkami. Używając ich jako narzędzia narracyjnego, wracamy do korzeni tego instrumentu”.

Muzyka stała się kolejną warstwą filmu i podobnie jak Wyspa śmieci, łączy ze sobą całe mnóstwo różnych elementów, które niczym zmieszane przez alchemika, tworzą nowy, realistyczny i pełen życia świat fantazji. Jeżeli istnieje jedno słowo, definiujące ten film to jest nim skala, zarówno maleńka skala precyzyjnej animacji poklatkowej, jak i wielka skala historii o tym, jak wataha z Wyspy śmieci, jednoczy się i odnajduje drzemiące w niej siły, w swojej wędrówce po wolność.

Anderson mówi, „W animacji można dodawać i modyfikować elementy. W trakcie realizacji filmu można tworzyć modele, montować go na nowo, żeby sprawdzić, jak wygląda. A w tym przypadku – gdzie wiele głosów nie jest podkładanych przez aktorów – można też użyć rysunków, co jest swoistą symulacją filmu, czasem bardzo skomplikowaną w wykonaniu, a przez to bardzo czasochłonną”.

Jeremy Dawson mówi w podsumowaniu: „WYSPA PSÓW ma w sobie elementy komedii i dramatu – ale też jest pełną rozmachu epicką wyprawą. Zależało nam na takiej skali, skali filmów samurajskich i przygodowych. Pod każdym względem jest to film wielki, lecz z bardzo prostymi głównymi motywami, z którymi każdy może się utożsamić”.

***# # #***

**OBSADA**

**BRYAN CRANSTON (WÓDZ)**  jest aktorem nominowanym do Oscara oraz laureatem Emmy, Złotego Globu i nagród SAG oraz Tony.

Ostatnio Bryan Cranston zagrał w filmie Richarda Linklatera, LAST FLAG FLYING ze Stevem Carellem i Laurencem Fishburne. Film miał premierę na Festiwalu Filmowym w Nowym Jorku we wrześniu 2017, a w listopadzie tego samego roku został udostępniony przez Amazon. Inny film, w którym będzie można niebawem obejrzeć aktora to THE UPSIDE Neila Burgera z Kevinem Hartem.

Cranston zadebiutował też niedawno na West Endzie, w *Network* na deskach National Theatre. Spektakl oparty na kultowym filmie Paddy'ego Chayedsky, wyróżniony czterema Oscarami w roku 1976, w reżyserii Ivo Van Hove, przenosi historię z NETWORK na scenę, z Bryanem Cranstonem w głównej roli Howarda Beale. Cranston zdobył też za kreację w tej sztuce nagrodę Critics Circle Award.

W roku 2014 Cranston zadebiutował na Broadwayu jako prezydent Lyndon B. Johnson w *Do końca* wyróżnionego nagrodą Pulitzera dramaturga, Roberta Schenkkana.  Za tę kreację Cranston zdobył w roku 2014 nagrodę Tony, a także nagrody Drama Desk Award, Outer Critics Circle Award i Theater World Award w kategorii „Outstanding Actor in a Play.” Cranston wyprodukował filmową adaptację tej sztuki w swojej wytwórni, Moonshot Entertainment, we współpracy z Amblin Television Stevena Spielberga oraz Tale Told Productions. Film miał premierę na HBO w maju 2016 roku i zdobył nominacje do sześciu nagród Emmy, w tym za „Outstanding Television Movie” oraz indywidualną nominację dla Cranstona w kategorii „Najlepszy aktor w serialu limitowanym lub filmie”. Film *Do końca* był nominowany do czterech nagród Critics’ Choice Awards, w tym „Best Television Movie” oraz zdobył indywidualną nominację dla Cranstona w kategorii „Best Actor in a Television Movie.” Bryan Cranston był też nominowany do Złotego Globu w kategorii „Najlepszy aktor w serialu limitowanym lub filmie telewizyjnym” i zdobył nagrodę SAG dla „Najlepszego aktora w serialu limitowanym lub filmie telewizyjnym”.

Oprócz filmu DO KOŃCA, wytwórnia Moonshot Entertainment zrealizowała trzy seriale telewizyjne dla Amazon, w tym „Sneaky Pete”, „The Dangerous Book for Boys” oraz „Philip K. Dick’s Electric Dreams”*.* Drugi sezon serialu „Sneaky Pete” zostanie pokazany w marcu 2018 roku, a seriale „The Dangerous Book for Boys”oraz „Electric Dreams” będą miały swoją premierę w tym samym roku. Wytwórnia Moonshot wyprodukowała też serial animowany „Supermansion” dla Crackle, nominowany do dwóch nagród Emmy oraz wznowiony na trzeci sezon.

W roku 2015 Cranston zagrał tytułową rolę w filmie Jaya Roacha TRUMBO.  Za tę kreację w roku 2016 zdobył nominacje do Oscara, Złotego Globu oraz nagród SAG , BAFTA i Critics’ Choice Award in 2016 dla „Najlepszego aktora”.

Inne filmy z udziałem Bryana Cranstona to: ZAGINIONY BEZ ŚLADU Robin Swicord, POWER RANGERS Deana Israelite, DLACZEGO ON? Johna Hamburga, BOSS Brada Furmana, GODZILLA Garetha Edwardsa, OPERACJA ARGO Bena Afflecka, PAMIĘĆ ABSOLUTNA Lena Wisemana, DRIVE Nicholasa Winding Refna, CONTAGION – EPIDEMIA STRACHU Stevena Soderbergha, PRAWNIK Z LINCOLNA Brada Furmana, MAŁA MISS Jonathana Daytona i Valerie Faris, SZEREGOWIEC RYAN Stevena Spielberga oraz LARRY CROWNE – UŚMIECH LOSU i SZALEŃSTWA MŁODOŚCI Toma Hanksa. Bryan użyczył też głosu filmom animowanym DreamWorks Animation, KUNG FU PANDA 3 i MADAGASKAR 3.

Rola Waltera White'a w serialu AMC, „Breaking Bad” przyniosła Cranstonowi cztery nagrody Emmy, cztery nagrody SAG i Złoty Glob. Bryan Cranston jest pierwszym aktorem w serialu telewizji kablowej i drugim pierwszoplanowym aktorem w historii nagród Emmy, który zdobył je trzy lata z rzędu.

Jako producent „Breaking Bad” Cranston zdobył dwie nagrody Emmy oraz Producers Guild of America (PGA) w kategorii „Outstanding Drama Series”.

Jako reżyser Cranston był nominowany do nagrody Directors Guild of America (DGA) za „Breaking Bad” (w roku 2014) oraz „Współczesną rodzinę” (w roku 2013 i 2014). Cranston napisał też scenariusz, wyreżyserował i zagrał w oryginalnym dramacie romantycznym „Last Chance”, który był prezentem urodzinowym dla jego żony i gwiazdy filmu, Robin Dearden.

Karierę aktorską Cranston rozpoczął od roli w filmie telewizyjnym „Love Without End”, po której został jednym z członków oryginalnej obsady serialu ABC „Loving”. Następnie wcielił się w rolę Hala w serialu na kanale FOX „Zwariowany świat Malcolma”, pokazywanego przez siedem sezonów, za który Cranston był nominowany do Złotego Globu i trzech nagród Emmy.

Cranston jest nie tylko filmowcem, ale też autorem frapującego bestsellera New York Times, swoich wspomnień pod tytułem A Life in Parts*.*

Cranston jest ponadto rzecznikiem i od wielu lat wspiera działania National Center for Missing & Exploited Children (NCMEC). NCMEC jest wiodącą organizacją non-profit w Stanach Zjednoczonych, współpracującą z organami ścigania, rodzinami i specjalistami w zakresie zaginionych i wykorzystywanych seksualnie dzieci.

**KOYU RANKIN (ATARI)** urodził się w 2007 roku w Vancouver w Kanadzie. Młody aktor jest dwujęzyczny i mówi po japońsku oraz po angielsku, gdyż jego ojciec ma szkockie i kanadyjskie korzenie, zaś matka jest Japonką. Rankin lubi grać w piłkę nożną oraz grać na perkusji, a w wakacje uwielbia odwiedzać Japonię. WYSPA PSÓW to pierwsza rola filmowa Koyu. Od tego czasu Rankin zdążył już zagrać w kanadyjskim filmie krótkometrażowym i wideoklipie muzycznym.

**EDWARD NORTON (REKS)** zagrał w filmach LĘK PIERWOTNY, WSZYSCY MÓWIĄ: KOCHAM CIĘ, SKANDALISTA LARRY FLYNT, WIĘZIEŃ NIENAWIŚCI, HAZARDZIŚCI, PODZIEMNY KRĄG, ZAKAZANY OWOC, ROZGRYWKA, SMOOCHY, FRIDA, CZERWONY SMOK, 25. GODZINA, WŁOSKA ROBOTA, DOLINA ILUZJI, KRÓLESTWO NIEBIESKIE, ILUZJONISTA, MALOWANY WELON, INCREDIBLE HULK, W CIENIU CHWAŁY, LEAVES OF GRASS*,* STONE, KOCHANKOWIE Z KSIĘŻYCA. MOONRISE KINGDOM, DZIEDZICTWO BOURNE'A, GRAND BUDAPEST HOTEL, BIRDMAN, SAUSAGE PARTYoraz UKRYTE PIĘKNO*.*  
 Norton był nominowany do trzech Oscarów, za role w filmach LĘK PIERWOTNY, WIĘZIEŃ NIENAWIŚCI i BIRDMAN*,* a także zdobył Złoty Glob i wiele innych nagród za swoje kreacje aktorskie. W roku 2002 Norton otrzymał nagrodę Obie Award za rolę w spektaklu Signature Theater, *Burn This* Lanforda Wilsona*.*

Ostatnie dwa filmy z udziałem aktora zdobyły po 9 nominacji do Oscarów, w tym dla Najlepszego Aktora Drugoplanowego dla Nortona w filmie BIRDMAN i każdy z nich zdobył po 4 Oscary, w tym dla Najlepszego Filmu (BIRDMAN)*.*

Edward Norton wyreżyserował film ZAKAZANY OWOC i był producentem filmu DOLINA ILUZJI (pokazywanego w ramach Festiwalu Filmowego w Cannes), MALOWANY WELON VEIL, LEAVES OF GRASS, MIĘDZY NAMI SEKSOHOLIKAMI, jak również filmów dokumentalnych BY THE PEOPLE: THE ELECTION OF BARACK OBAMA i MY OWN MAN, oryginalnego dokumentu Netflix.

Norton jest założycielem i prowadzi wytwórnię Class 5 Films, z nominowanym do Oscara scenarzystą, Stuartem Blumbergiem i producentem Billem Migliore. Dwa pierwsze filmy fabularne Class 5, DOLINA ILUZJI oraz MALOWANY WELON miały premiery w roku 2006. Nowsze produkcje studia to LEAVES OF GRASS(scenariusz i reżyseria Tim Blake Nelson) oraz reżyserski debiut Blumberga, MIĘDZY NAMI SEKSOHOLIKAMI. Wytwórnia pracuje nad adaptacjami American Hippopotamusoraz MOTHERLESS BROOKLYN Jonathana Lethema, do którego Norton napisał scenariusz i który wyreżyseruje.

Film dokumentalny Class 5, BY THE PEOPLE: THE ELECTION OF BARACK OBAMA miał premierę na HBO w listopadzie 2009 i był nominowany do 3 nagród Emmy, zdobywając jedną z nich. Najnowszy projekt dokumentalny wytwórni, MY OWN MAN Davida Samplinera, miał premierę na Festiwalu Filmowym Tribeca i został zakupiony przez Netflix.

Inne filmy dokumentalne studia Class 5 to: THE GREAT RIVERS EXPEDITION, film Jima Nortona oraz DIRTY WORK, film Davida Samplinera, pokazane na Festiwalu Filmowym Sundance, a następnie na Sundance Channel. Wytwórnia Class 5 współpracowała ponadto z Sea Studios Foundation przy docenionym przez krytykę serialu o wielomilionowym budżecie, poświęconym naukom o Ziemi dla National Geographic*, „*Strange Days on Planet Earth”, gdzie Norton był narratorem, pokazanego premierowo na kanale PBS w kwietniu 2008 roku.

**BOB BALABAN (KRÓL)** wystąpił w ponad stu filmach, w tym NOCNY KOWBOJ, BEZ ZŁYCH INTENCJI, BLISKIE SPOTKANIA TRZECIEGO STOPNIA, wszystkich pięciu improwizowanych filmach Christophera Guesta, OBROŃCY SKARBÓW George'A Clooneya, oraz KOCHANKOWIE Z KSIĘŻYCA. MOONRISE KINGDOM i GRAND BUDAPEST HOTEL Wesa Andersona. Obecnie występuje w miniserialu na Netflix, „Wormwood” Errola Morrisa, a niebawem będzie można oglądać aktora w serialu „Condor” Audience Network.

  Balaban pojawił się też na deskach Broadwayu w A Delicate Balance z Glenn Close i Johnem Lithgow, The Inspector General (za rolę w tym spektaklu aktor zdobył nominację do nagrody Tony) oraz Speed-the-Plow. Spektakle Off-Broadway z udziałem aktora to, między innymi: Marie and Bruce i The Basic Training of Pavlo Hummel na deskach Public Theater/New York Shakespeare Festival; Trzy siostry w Manhattan Theatre Club oraz Some Americans Abroad w teatrze Lincoln Center Theater. Jako pierwszy zagrał rolę „Linusa" w sztuce You’re a Good Man Charlie Brown.

  Wybrane role telewizyjne aktora to „Kto się odważy” na HBO i „Decydujący głos” (nominacja do Emmy) oraz „Seinfeld”, „Żona idealna”, „Broad City*”* i „Dziewczyny”.

Balaban jest współproducentem, współtwórcą i członkiem obsady, nagrodzonego Oscarem GOSFORD PARK Roberta Altmana, który zdobył też nagrody BAFTA, SAG, Złoty Glob i nagrodę New York Film Critics Awards.

Balaban wyprodukował i wyreżyserował film HBO „Bernard i Doris” z udziałem Susan Sarandon i Ralpha Fiennesa, który zdobył dziesięć nominacji do Emmy, trzy do Złotych Globów i dwie do nagrody Screen Actors Guild, a także do nagród PGA i DGA. Wyreżyserował także nominowany do wielu nagród film Lifetime „Georgia O'Keeffe” z Joan Allen i Jeremy Ironsem. Kolejny film, w którym Bob Balaban pełnił rolę producenta, reżysera i scenarzysty, to THE LAST GOOD TIME z udziałem Armina Mueller-Stahla, Maureen Stapleton i Lionela Standera. Artysta wyreżyserował też film RODZICE z Randy Quaidem, Sandy Dennis i Mary Beth Hurt.

   Balaban był producentem i reżyserem przebojowego spektaklu Off-Broadway The Exonerated z Richardem Dreyfussem i Jill Clayburgh (Drama Desk Award, New York Times #1 Play, Outer Critics Circle Award, Court TV’s Scales of Justice Award, Defender of Justice Award from the National Association of Criminal Defense Lawyers), oraz adaptacji dla National Tour i adaptacji filmowej z Susan Sarandon, Danny Gloverem i Brianem Dennehy.

  Balaban napisał cykl bestsellerowych książek dla dzieci, McGrowl, dla wydawnictwa Scholarly. Dziennik, który prowadził podczas kręcenia filmu BLISKIE SPOTKANIA TRZECIEGO STOPNIA zostały opublikowane pod tytułem, Spielberg, Truffaut, and Me.

Urodzony w Chicago Balaban dorastał w rodzinie zajmującej się show biznesem: jego wuj przez wiele lat był prezesem i przewodniczącym zarządu wytwórni Paramount, a dziadek przez wiele lat kierował działem produkcji w MGM w złotej erze musicali. Obecnie Bob Balaban mieszka w Bridgehampton, NY.

**BILL MURRAY (SZEF)**, za kreację Hermana Blume'a w filmie Wesa Andersona Rushmorezdobył nagrody New York Film Critics Circle Award, National Society of Film Critics Award, Los Angeles Film Critics Association Award oraz Independent Spirit Awards dla najlepszego aktora drugoplanowego. Zagrał we wszystkich kolejnych filmach fabularnych Andersona, w tym GENIALNY KLAN, PODWODNE ŻYCIE ZE SteveM Zissou, POCIĄG DO Darjeeling, FantastYCZNY PAN LIS (jako narrator), KOCHANKOWIE Z KSIĘŻYCA. Moonrise KingdoM oraz GRAND BUDAPEST HOTEL.

Urodzony w Chicago Murray rozpoczął karierę aktorską w teatrze improwizacji Second City. W drugim sezonie dołączył do obsady „Saturday Night Live” NBC i niedługo potem zdobył nagrodę Emmy jako jeden ze scenarzystów programu. Napisał też książkę Cinderella Story: My Life in Golf.

Po debiucie ekranowym w filmie PULPETY Ivana Reitmana, Murray ponownie pracował z reżyserem przy filmach SZARŻE*,* POGROMCY DUCHÓWi POGROMCY DUCHÓW II. Inne filmy aktora to GOLFIARZE i DZIEŃ ŚWISTAKA Harolda Ramisa, TAM WĘDRUJĄ BIZONY Arta Linsona, TOOTSIE Sydneya Pollacka; OSTRZE BRZYTWY Johna Byruma(1984), WIGILIJNY SHOW Richarda Donnera, CO Z TYM BOBEM Franka Oza, DZIEWCZYNA GANGSTERA i DZIKIE ŻĄDZE Johna McNaughtona, ED WOOD Tima Burtona, KRĘGLOGŁOWI Petera i Bobby'ego Farrelly, CZŁOWIEK, KTÓRY WIEDZIAŁ ZA MAŁO Jona Amiela, Cradle Will Rock Tima Robbinsa, HAMLET Michaela Almereydy, MIASTO CIENIA Gila Kenana, AŻ PO GRÓB Aarona Schneidera, za który aktor otrzymał nominacje do nagród Spirit i Satellite; GRA NAMIĘTNOŚCI Mitcha Glazera, PORTRET UMYSŁU CharlesA SwanA III Romana Coppoli, OBROŃCY SKARBÓWGeorge'a Clooneya, MÓW MI VINCENT Theodore Melfi'ego, WITAMY NA HAWAJACH Camerona Crowe i KSIĘGA DŻUNGLI Jona Favreau.

Zagrał w segmencie „Delirium” filmu KAWA i PAPIEROSY Jima Jarmuscha i dwóch kolejnych filmach reżysera: Broken Flowers, za rolę w którym otrzymał nominację dla najlepszego aktora do nagrody Satellite oraz The Limits of Control.

Za kreację Boba Harrisa w filmie MIĘDYZ SŁOWAMI Sofii Coppoli, Murray zdobył Złoty Glob, nagrodę BAFTA, Independent Spirit oraz nagrody stowarzyszeń krytyków filmowych z Nowego Jorku, Los Angeles i Chicago oraz wiele innych. Był też nominowany do nagrody Amerykańskiej Gildii Aktorów Filmowych (SAG) i Oscara.

**JEFF GOLDBLUM (KSIĄŻĘ)** jest aktorem znanym z teatru, kina i telewizji. Zagrał, między innymi w filmach: JURASSIC WORLD: UPADŁE KRÓLESTWO, THOR: RAGNAROK, DZIEŃ NIEPODLEGŁOŚCI, GRAND BUDAPEST HOTEL, WEEKEND OSTATNIEJ SZANSY, ZMARTWYCHWSTANIE ADAMA, PODWODNE ŻYCIE ZE STEVEM ZISSOU, UCIECZKA OD ŻYCIA, ZAGINIONY ŚWIAT: JURASSIC PARK, NASHVILLE, DRYBLAS, ANNIE HALL, WIELKI CHŁÓD i MUCHA. Seriale z udziałem aktora, to chociażby „Will & Grace” oraz „Portlandia.” Jeff Goldblum wystąpił w spektaklu Lincoln Center Theatre, *Domesticated*; w sztuce *The Pillowman* na Broadwayu, *The Prisoner of Second Avenue* na West Endzie oraz *Speed the Plow* na deskach Old Vic Theatre.

Urodzony w Tokio 1973 roku, **KUNICHI NOMURA (BURMISTRZ KOBAYASHI)** przez sześć lat z przerwami podróżował dookoła świata, by wreszcie wrócić do Tokio w 1999 roku. Po powrocie Nomura rozpoczął projekt o nazwie „Sputnik: Whole Life Catalogue” dla czasopisma Interview, w który zaangażowanych było 86 artystów z całego świata, stworzył też projekt sezonowego domu na plaży z IDEE Design Firm. Od tego czasu Nomura pracuje w Japonii jako jeden z głównych autorów i redaktorów wielu krajowych i zagranicznych czasopism, poświęconych kulturze, architekturze, muzyce i modzie. W roku 2004, Nomura założył firmę Tripster Inc, która zajmuje się projektowaniem wnętrz sklepów, restauracji i biur, jak The North Face Store, Beams Harajuku, Café On The Corner i inne. Co niedziela Nomura prowadzi własny program radiowy w rozgłośni Jwave, „Travelling Without Moving.” Artysta wystąpił też w filmach MIĘDZY SŁOWAMI i GRAND BUDAPEST HOTEL.

**AKIRA TAKAYAMA (MAJORDOMUS)** wystąpił w wielu japońskich filmach, programach telewizyjnych i spektaklach. W Stanach Zjednoczonych zagrał Gandzalina w broadwayowskiej produkcji *Zoya’s Apartment,* i pracował pod okiem Andrzeja Wajdy na warsztatach Brooklyn Academy of Music, *Sansho the Bailiff.* Ostatnio Akira zagrał Por. Mamiya w sztuce *Kronice ptaka nakręcacza* Haruki Murakami, wystawianej w Nowym Jorku, Edynburgu, Szkocji i Singapurze.

Na wielkim ekranie Akira Takayama zagrał Matsuji, główną rolę męską w filmie wytwórni Miramax, PICTURE BRIDE; Hisao w filmie studia Universal CEDRY POD ŚNIEGIEM oraz businessmana w filmie Disneya STARE WYGI.

Takayama bardzo się cieszy, że mógł użyczyć głosu psu – w roku psa.

**GRETA GERWIG (TRACY WALKER)** błyskawicznie wspięła się na szczyty Hollywood, jako jedna z najbardziej interesujących aktorek, scenarzystek i reżyserek.  Gerwig napisała scenariusz i wyreżyserowała nagrodzony Złotym Globem film LADY BIRD, który ostatnio zdobył też pięć nominacji do Oscara w kategoriach „Najlepszy film”, „Najlepszy reżyser”, „Najlepszy scenariusz oryginalny”, „Najlepsza aktorka pierwszoplanowa” i „Najlepsza aktorka drugoplanowa”. Film znalazł się na ponad 300 listach najlepszych filmów 2017 roku i otrzymał nagrodę od New York Film Critics Circle, a reżyserię Gerwig docenił National Board of Review. Ponadto, Greta Gerwig była nominowana za najlepszą reżyserię przez Director’s Guild of America. Doceniono też scenariusz oryginalny nominacją od Writers Guild of America.

Na ekranie Gerwig można było ostatnio obejrzeć w filmie Mike'a Millsa KOBIETY I XXI WIEK z Annette Bening i Elle Fanning. Gerwig zdobyła nominację Critics’ Choice Award w kategorii „Najlepsza aktorka drugoplanowa” za kreację Abbie, fotografki, chorującej na raka jajnika. W zeszły roku Gerwig zagrała też w filmie Pablo Larraina, JACKIE z Natalie Portman i Peterem Sarsgaardem, w WIENER-DOG Todda Solondza, z Dannym DeVito, Ellen Burstyn i Kieranem Culkinem oraz komedii romantycznej Rebeki Miller, PLAN MAGGIE z Ethanem Hawke i Julianne Moore.

  W roku 2015 Greta Gerwig zagrała w komedii MISTRESS AMERICA, którą napisała wspólnie z reżyserem Noah Baumbachem, która zebrała entuzjastyczne recenzje po premierowym pokazie na Festiwalu Filmowym Sundance w roku 2015. Poprzednia współpraca Gerwig i Baumbacha przy filmie FRANCES HA, przyniosła aktorce nominacje do Złotego Globu i Broadcast Film Critics Association Award w kategorii „Outstanding Lead Actress in a Motion Picture, Musical or Comedy.” Film otrzymał też nominację do nagrody Independent Spirit i został pokazany premierowo w roku 2012 na Telluride Film Festival, Festiwalu Filmowym w Toronto oraz Festiwalu Filmowym w Nowym Jorku.

  Krytycy po raz pierwszy docenili Gretę Gerwig za jej przełomową rolę „Florence” w filmie GREENBERG, który zapoczątkował jej współpracę ze scenarzystą/reżyserem Noah Baumbachem. Zagrała u boku Bena Stillera i za swoją kreację otrzymała kilka nominacji, w tym do nagrody Gotham za „Breakthrough Performance” oraz nagrody Independent Spirit w kategorii „Najlepsza aktorka pierwszoplanowa”.

  Inne filmy Grety Gerwig to UPOKORZENIE Barry’ego Levinsona z Alem Pacino i Dianne Wiest, ARTHUR z Russellem Brandem i Helen Mirren; komedia romantyczna SEX STORY z Natalie Portman i Ashtonem Kutcherem, komedia Whita Stillmana PANNICE W OPAŁACH oraz LOLA VERSUS Fox Searchlight. Ulubienica fanów kina niezależnego, Gerwig, zagrała też w autorskim horrorze Ti Westa, DOM DIABŁA, przełamującym gatunki filmie braci Duplass BAGHEAD, HANNA WCHODZI PO SCHODACH Joe Swanberga, jako scenarzystka i aktorka oraz NOCE I WEEKENDY, do którego napisała scenariusz i którego była współreżyserem. Gerwig ukończyła z wyróżnieniem Barnard College i obecnie mieszka w Nowym Jorku.

**FRANCES MCDORMAND (TŁUMACZKA NELSON)** uzyskała dyplom na wydziale sztuk pięknych Yale School of Drama. Aktorka otrzymała nagrody Tony Award, Drama Desk Award oraz Outer Critics Circle Awards za kreację w broadwayowskim spektaklu Davida Lindsay-Abaire, *Good People*, w reżyserii Daniela Sullivana. Inne spektakle aktorki to *The Country Girl* w reżyserii Mike'a Nicholsa na Broadwayu, *Far Away* Caryl Churchill, w reżyserii Stephena Daldry w New York Theatre Workshop, nominowana do nagrody Tony rola Stelli w *Tramwaju zwanym pożądaniem*, *The Sisters Rosenzweig* w reżyserii Daniela Sullivana w Lincoln Center Theatre, *The Swan* w The Public Theatre, *Tramwaj zwany pożądaniem* (tym razem jako Blanche) w dublińskim Gate Theater oraz *Oedipus* Dare Clubba dla Blue Light Theater Company. Z trupą Wooster Group Frances wystąpiła w *To You, The Birdie!*, *North Atlantic* oraz *Early Shaker Spirituals*. Ostatnio zagrała w *Makbecie* Berkeley Repertory Theatre, a także współpracowała w muzeach narodowych z artystką konceptualną Suzanne Bocanegra przy jej performance, *Bodycast.*

Obecnie można oglądać aktorkę w docenionym przez krytykę filmie Martina McDonagha, TRZY BILLBOARDY ZA EBBING, MISSOURI.Film otrzymał 6 nominacji do Złotych Globów, z czego zdobył cztery, w tym dla „Najlepszej aktorki w dramacie” oraz dla „Najlepszego dramatu”; 4 nominacje i trzy nagrody Amerykańskiej Gildii Aktorów Filmowych, w tym dla najlepszej aktorki w roli głównej i dla najlepszego filmowego zespołu aktorskiego oraz 7 nominacji do Oscara, zdobywając dwa, w tym dla Frances McDormand za Najlepszą rolę żeńską. Inne filmy z udziałem Frances McDormand to: KOCHANKOWIE Z KSIĘŻYCA. MOONRISE KINGDOM, DOBRY DINOZAUR, PROMISED LAND, WSZYSTKIE ODLOTY CHEYENNE'A, MADAGASKAR 3, TRANSFORMERS 3, NIEZWYKŁY DZIEŃ PANNY PETTIGREW, PRZYJACIELE Z KASĄ, NA WZGÓRZACH HOLLYWOOD, LEPIEJ PÓŹNO NIŻ PÓŹNIEJ, CUDOWNI CHŁOPCY, DOCHODZENIE, MADELINE, LĘK PIERWOTNY, NA GRANICY, PALOOKAVILLE, CHATTAHOOCHEE, CZŁOWIEK CIEMNOŚCI, TAJNA PLACÓWKA, NA SKRÓTY, UCIECZKA Z RANGOONU, RAJSKA DROGA. Aktorka zdobyła nominacje do Oscarów za role w filmach MISSISIPI W OGNIU, U PROGU SŁAWY oraz DALEKA PÓŁNOC. Oscara dla najlepszej aktorki pierwszoplanowej zdobyła za swoją kultową kreację „Marge Gundersen” w filmie braci Coen FARGO.  McDormand wystąpiła w pięciu innych filmach Coenów: AVE, CEZAR!, TAJNE PRZEZ POUFNE, CZŁOWIEK, KTÓREGO NIE BYŁO, ARIZONA JUNIOR i PROSTA SPRAWA.

Przez swoją wytwórnię Hear/Say, Frances wyprodukowała filmy EVERY SECRET THING i OLIVE KITTERIDGE. Ten drugi otrzymał 13 nominacji do Emmy i wygrał 8 statuetek, w tym 2 dla McDormand w kategorii najlepsza aktorka w miniserialu lub filmie telewizyjnym oraz za najlepszy miniserial lub film telewizyjny (jako producentka wykonawcza) oraz nagrodę Amerykańskiej Gildii Aktorów Filmowych dla najlepszej aktorki w miniserialu lub filmie telewizyjnym. Obecnie Frances McDormand pracuje nad adaptacjami książek „Omnivore's Dilemma” Michaela Pollana i „Awakening Land” Conrada Richtera.

Aktorka wzięła też ostatnio udział w czytaniu of Voices of a People’s History of the United States in Pittsburgh. Czynnie działa też w nowojorskim projekcie w Hell's Kitchen, The 52nd St. Project.

**AKIRA ITO (PROFESOR WATANABE)** urodził się w japońskim mieście Kobe, a karierę aktorską rozpoczął w trupie The Second Theater Company w Osace. Po ukończeniu Uniwersytetu w Osace, w roku 2008 przeprowadził się do Nowego Jorku, gdzie wystąpił w wielu produkcjach. W roku 2016, przeniósł się na stałe do Kioto w Japonii.

Role teatralne: *Wind-up Bird Chronicle* (Ohio Theatre; King's Theatre; Esplanade Theatre); *Utsuyo Kakuryo* (HERE); *Modern Noh Play* (J-Collabo); *Kayaba Rockets!* (in→dependent theatre 1st) *Straw Band* (Wing Field); *Fugue for X and Y* (Kobe Art Village Center), *Jigoku* (Kaitokudo) i wiele innych. Role filmowe i telewizyjne: nagrodzony Oscarami BIRDMAN, w reżyserii Alejandro González Iñárritu, serial „Objazd” stacji TBS, program „Broke A$$ Game Show” na MTV. Wideoklip: „1Night” Lil Yachty.

Laureatka nagród Tony i BAFTA oraz czterokrotnie nominowana do Złotych Globów **SCARLETT JOHANSSON (GAŁKA)** ostatnio wystąpiła z Kate McKinnon i Zoe Kravitz w komedii dla dorosłych OSTRA NOCoraz zagrała Major w filmie GHOST IN THE SHELL. Obecnie pracuje na planie niezatytułowanego jeszcze filmu Noah Baumbacha, u boku Laury Dern i Adama Drivera. Niebawem ponownie wcieli się w rolę Natashy Romanoff / Czarnej wdowy w trzeciej i czwartej części serii AVENGERS, w tym AVENGERS: WOJNA BEZ GRANIC*,* który będzie miał premierę 4 maja 2018 roku. Niedawno można też było oglądać aktorkę w filmach KAPITAN AMERYKA: WOJNA BOHATERÓW, LUCY, POD SKÓRĄ i ONA, który przyniósł jej nagrodę dla najlepszej aktorki na Festiwalu Filmowym w Rzymie.

Johansson zdobyła entuzjastyczne recenzje oraz nagrodę Upstream Prize for Best Actress w sekcji Controcorrente Festiwalu Filmowego w Wenecji za rolę u boku Billa Murraya w filmie MIĘDZY SŁOWAMI, doskonale przyjętego, drugiego filmu w reżyserii Sofii Coppoli. Johansson została wyróżniona nagrodą Tony za swój debiut na Broadwayu, w sztuce Arthura Millera, *A View from a Bridge*, w której partnerował jej Liev Schreiber. W 2013 ukończyła też drugi sezon na Broadwayu, jako Maggie w sztuce *Kotka na gorącym, blaszanym dachu*.

Johansson zwróciła na siebie uwagę widzów na całym świecie w wieku 12 lat, rolą Grace Maclean, nastolatki przeżywającej traumę po upadku z konia, w filmie Roberta Redforda, ZAKLINACZ KONI. Następnie zagrała w filmie Terry'ego Zwigoffa GHOST WORLD, zdobywając nagrodę dla najlepszej aktorki drugoplanowej od Toronto Film Critics Circle. W świecie filmu zaistniała w wieku lat 10, dzięki roli w docenionym przez krytykę filmie MANNY I LO, za którą dostała nominację do nagrody Independent Spirit dla najlepszej aktorki”.

Scarlett Johansson zagrała też w filmach: AVE, CEZAR!, KSIĘGA DŻUNGLI, SING, SZEF, AVENGERS, DON JON, HITCHCOCK, KUPILIŚMY ZOO, IRON MAN 2, W DOBOROWYM TOWARZYSTWIE, LOKATORKA, WSZYSTKO GRA, KOBIETY PRAGNĄ BARDZIEJ, VICKY CRISTINA BARCELONA, KOCHANICE KRÓLA, SPIRIT – DUCH MIASTA, DZIEWCZYNA Z PERŁĄ, WYSPA, CZARNA DALIA, PRESTIŻ, NIANIA W NOWYM JORKU, MAŁOLAT, W SŁUSZNEJ SPRAWIE oraz CZŁOWIEK, KTÓREGO NIE BYŁO.

Urodzona w Nowym Jorku Johansson rozpoczęła karierę aktorską w wieku ośmiu lat w spektaklu off-Broadway, *Sophistry*, z Ethanem Hawke, na deskach nowojorskiego teatru Playwright’s Horizons.

**HARVEY KEITEL (GONDO)** to nominowany do Oscara i Złotego Globu aktor, a także producent. Wśród wielu jego znakomitych ról warto wymienić te w filmach ULICE NĘDZY i TAKSÓWKARZ Martina Scorsese, POJEDYNEK oraz THELMA I LOUISE Ridleya Scotta, WŚCIEKŁE PSY I PULP FICTION Quentina Tarantino, PIANINO Jane Campion, ZŁY PORUCZNIK Abla Ferrary, COPLAND Jamesa Mangolda oraz rola Szatana w filmie MAŁY Nicky*.* Wraz z Alem Pacino i Ellen Burstyn, obecnie pełni funkcję prezesa Actors Studio, uczelni uważanej za najbardziej prestiżową szkołę aktorską w kraju.

**F. MURRAY ABRAHAM (JUPITER)** wystąpił w ponad 80 filmach, w tym AMADEUSZ, za który zdobył Oscara dla najlepszego aktora, a także Złoty Glob i nagrodę L.A. Film Critics. Inne jego filmy to FASZEROWANA PAPRYKA I RYBĄ W TWARZ Liny Wertmüller (z Sophią Loren), MOST PRZEZNACZENIA (z Robertem De Niro), UN DONO SEMPLICE (z Virną Lisi), IMIĘ RÓŻY oraz SZUKAJĄC SIEBIE Gusa Van Santa, obydwa z Seanem Connery, CZŁOWIEK Z BLIZNĄ i FAJERWERKI PRÓŻNOŚCI Briana De Palmy, ELEGANT, STAR TREK IX: REBELIA, GRAND BUDAPEST HOTEL (Wes Anderson) oraz CO JEST GRANE, DAVIS? (Joel i Ethan Coen).

W telewizji F. Murray Abraham wystąpił w „Dead Lawyers” Zanuck Productions, , „Noah's Ark”, „Szlak trupów”, „Largo Desolato”, „A Season Of Giants”, „Sędzia Falcone”, „Cich Don”, „The Betrothed”, „Podróż do wnętrza Ziemi”, „Marco Polo”, „Żona idealna”, “Louie” (Louis C.K.)” i popularny „Homeland”.

Weteran teatru F. Murray Abraham wystąpił w ponad 90 sztukach, w tym Wujaszek Wania, Czechowa (za którą otrzymał nominację do nagrody Obie), *Trumbo*, *Standup Shakespeare*, *Notturno Pirandelliano* we Włoszech (z Michele Placido), *A Christmas Carol* Susan Stroman, musical *Triumph Of Love* (z Betty Buckley), *A Month In The Country*, *Cyrano de Bergerac* (rola tytułowa)*, The Seagull, Oedipus Rex, Creon, Angels In America* (obydwie części, Millennium Approaches i Perestroika), *The Ride Down Mt. Morgan*, *Czekając na Godota, The Caretaker, The Ritz, Sexual Perversity In Chicago, Duck Variations, A Life In The Theatre, Paper Doll* oraz *The Threepenny Opera.* Ostatnio aktor zagrał u Terrence’a McNally w *It's Only A Play*, za rolę w którym otrzymał dominację do nagrody Drama Desk. Aktor zadebiutował w Los Angeles w *The Wonderful Ice Cream Suit* Raya Bradbury, zaś na Broadwayu w *The Man In The Glass Booth*, w reżyserii Harolda Pintera.

W roku 2005, Abraham napisał A Midsummer Night's Dream: Actors On Shakespeare, opis jego doświadczeń podczas grania postaci „Spodka” w sztuce *Sen nocy letniej*.

W styczniu 2013 roku, aktor został uhonorowany nagrodą The Moscow Art Theatre Award, której laureatem jest także znakomity reżyser, Peter Brook.

F. Murray Abraham mieszka w Nowym Jorku i jest dumnym dziadkiem.

**YOKO ONO (ASYSTENTKA NAUKOWA YOKO-ONO)** jest nagradzaną artystką, piosenkarką, autorką piosenek, muzykiem, twórcą filmowym oraz działaczką pokojową.

Jako dziecko wojny, Yoko zawsze była bardzo świadoma faktu, iż pokój na świecie jest bardzo kruchy i jego utrzymanie wymaga ciągłej czujności.

W roku 1969, kiedy Yoko Ono i John Lennon przeprowadzili swój performance, Bed Ins for Peace w Amsterdamie i Montrealu, ich przesłaniem było Pokój. Pierwotnie był to protest przeciwko wojnie w Wietnamie, lecz jest to uniwersalne wołanie o pokój między ludźmi i pracę nad budowaniem pozbawionego przemocy społeczeństwa.

Owocem współpracy Ono i Lennona były piosenki „Give Peace a Chance”, „Happy Xmas (War Is Over)” i kampania „WAR IS OVER (if you want it)”.

Kiedy Lennon został zastrzelony w 1980 roku, Yoko Ono stała się jeszcze bardziej zdeterminowaną działaczką na rzecz pokoju.

W roku 1985, by uczcić pamięć Johna Lennona, Yoko Ono oraz miasto Nowy Jork otworzyło tzw. Strawberry Fields „Garden of Peace” w Central Parku. Do dziś jest to otwarta i spokojna przestrzeń w parku, gdzie ludzie z całego świata mogą spędzać ze sobą czas w harmonii.

W roku 1996 na całym świecie zaprezentowano interaktywną pracę Yoko Ono, „Wish Tree”. Ludzie piszą na kartkach życzenie i zawieszają je na gałęziach drzewa. Każdy, kto ma kontakt z „Drzewem życzeń” odczuwa działanie siły pozytywnego myślenia i dobrych życzeń.

W roku 2001, Yoko Ono zaczęła projekt billboardów IMAGINE PEACE, które pojawiły się na całym świecie.

W roku 2007, Yoko zaprezentowała swoją gorąco wyczekiwaną instalację artystyczną, IMAGINE PEACE TOWER w Reykjaviku na Islandii. Jego nieskończony promień światła, przebijający stratosferę jest promykiem nadziei, iż na całym świecie zapanuje pokój. Na wieży, wykonanej z białych luksferów widnieje napis „IMAGINE PEACE” w 24 językach.

W roku 2013 Yoko Ono założyła fundację „Artists Against Fracking”, promującą wiedzę na temat zagrożeń dla środowiska oraz ryzyka związanego z frackingiem. Jej zdecydowane działania doprowadziły do pokojowego zakończenia szczelinowania hydraulicznego w stanie Nowy Jork.

„SKYLANDING” (2016) to najnowszy projekt artystyczny Yoko Ono i jej pierwsza stała wystawa dostępna publicznie w USA. Instalacja, która znajduje się na miejscu Światowej Wystawy w Jackson Park w Chicago w 1933 roku, poświęcona jest kwestiom pokoju i nadziei. Na tym samym miejscu, w roku 1893 stał japoński pawilon „Phoenix Pavilion”. Wykorzystując to miejsce, artystka wykorzystuje znaczenie Wystaw Światowych dla jednoczenia ludzi i kultur z całego świata,budowania pokoju i zrozumienia.

**TILDA SWINTON (WYROCZNIA)** zaczęła pracę przy filmach z eksperymentalnym reżyserem angielskim, Derekiem Jarmanem w 1985 (film CARAVAGGIO). Para zrealizowała wspólnie siedem filmów, w tym OSTATNI ANGLICY, OGRÓD, WOJENNE REQUIEM, EDWARD II (za który Swinton zdobyła nagrodę dla najlepszej aktorki na Festiwalu Filmowym w Wenecji, w 1991 roku) oraz WITTGENSTEIN, zanim Jarman zmarł w roku 1994. Szerszej, międzynarodowej publiczności aktorka dała się poznać w 1992 roku, kreacją w ORLANDO, filmie opartym na powieści Virginii Woolf, w reżyserii Sally Potter.

Aktorka często współpracuje przy ciekawych projektach filmowych z wybranymi reżyserami: Lynn Hershman-‐Leeson, Johnem Maybury, Jimem Jarmuschem, Wesem Andersonem, Joelem i Ethanem Coen oraz Luca Guadagnino, z którym zrealizowała film Tilda Swinton: The Love Factory, bardzo ceniony JESTEM MIŁOŚCIĄ oraz NIENASYCENI.

Aktorka zagrała też światowych przebojach Bonga Joon Ho, SNOWPIERCER: ARKA PRZYSZŁOŚCI i OKJA. W roku 2008, za rolę w filmie MICHAEL CLAYTON, Tony Gilroya Tilda Swinton zdobyła nagrodę BAFTA oraz Oscara w kategorii „Najlepsza aktorka drugoplanowa”.

W roku 2011, Swinton zagrała w filmie MUSIMY POROZMAWIAĆ O KEVINIE, w reżyserii Lynne Ramsay. Film zadebiutował w głównym konkursie Festiwalu Filmowego w Cannes, gdzie spotkał się z entuzjastycznym przyjęciem i zdobył wiele wyróżnień, w tym nominacje do Złotego Globu i nagrody BAFTA dla najlepszej aktorki. Swinton jest matką bliźniąt i mieszka w Highlands w Szkocji.

Od debiutu w amerykańskim kinie, w OSTATNIM SAMURAJU Eda Zwicka (nominacje do Oscara, nagrody Amerykańskiej Gildii Aktorów Filmowych, Critics’ Choice i Złotego Globu), w którym partnerował Tomowi Cruise, **KEN WATANABE (NACZELNY CHIRURG)**, aktor współpracował z wieloma najlepszymi reżyserami naszych czasów. W roku 2006, Watanabe wcielił się w rolę dzielnego japońskiego generała Tadamichi Kuribayashi w nagradzanym dramacie wojennym Clinta Eastwooda, LISTY Z IWO JIMY. Pierwszym filmem Watanabe z reżyserem Christopherem Nolanem był przebój z 2005 roku, BATMAN-POCZĄTEK, a kolejnym INCEPCJA*.* Rob Marshall reżyserował Watanabe w filmie WYZNANIA GEJSZY, epickiej adaptacji bestsellera Arthura Goldena.

W roku 2018, Watanabe można będzie obejrzeć u boku Julianne Moore i Demiana Bichira w filmie BEL CANTO, adaptacji bestsellera Ann Patchett, opartego na prawdziwych wydarzeniach z połowy lat dziewięćdziesiątych w Peru. Film reżyseruje Paul Weitz.

Obecnie Watanabe pracuje z Ryanem Reynoldsem na planie filmu POKEMON'S DETECTIVE PIKACHU, filmu fabularnego wytwórni Legendary Entertainment, w reżyserii Roba Lettermana. Watanabe wcieli się w specjalnie napisaną dla niego postać 'Detektywa Yoshidy'. Wytwórnia Universal planuje wprowadzić film do kin 10 maja 2019 roku.

W roku 2014, Ken Watanabe zagrał z Sally Hawkins i Davidem Strathairnem w filmie Warner Bros/Legendary GODZILLA, w reżyserii Garetha Edwardsa. W przyszłym roku ponownie wcieli się w rolę doktora Ishiro Serizawy w GODZILLA: KING OF MONSTERS, reż. Michael Dougherty z Hawkins, Kyle'm Chandlerem i Millie Bobby Brown. Inne anglojęzyczne filmy Watanabe to THE SEA OF TREES Gusa Van Santa. Aktor użyczył też głosu postaci Drifta w dwóch filmach Michaela Bay'a z serii TRANSFORMERS.

W 2006 roku Watanabe zagrał oraz był producentem wykonawczym japońskiego filmu ASHITA NO KIOKU, za rolę w którym zdobył kilka nagród dla najlepszego aktora, w tym nagrodę japońskiej akademii filmowej oraz nagrodę Hochi Film. W roku 2009, Ken Watanabe zagrał główną rolę w filmie SHIZUMANO TAIYÔ, za którą zdobył drugą nagrodę japońskiej akademii filmowej oraz Hochi Film. Inne filmy aktora to YURUSAREZARU MONO, japoński remake filmu Clinta Eastwooda BEZ PRZEBACZENIA, w reżyserii Sang-il Lee (nominacja do nagrody japońskiej akademii filmowej), światowy hit komediowy TAMPOPO, w reżyserii Juzo Itami, RAGE, pokazany premierowo na Festiwalu Filmowym w Toronto w roku 2016, serial IKEBUKURO WEST GATE PARK, SPACE TRAVELERS, OBORERU SAKANA i SHIN JINGINAKI TATAKAI/BOSATSU, uaktualnioną wersję popularnej serii filmów o jakuza.   W roku 2015, Ken Watanabe zdobył nominację do nagrody Tony za rolę króla Syjamu, w oklaskiwanej inscenizacji sztuki *Król i ja*, u boku Kelli O’Hara, na deskach Lincoln Center Theater, w reżyserii Bartletta Shera. Był to debiut broadwayowski aktora. W czerwcu 2018 roku aktor powróci na deski teatralne w tej samej sztuce, tym razem w teatrze Palladium na londyńskim West Endzie.

  Karierę aktorską Ken Watanabe rozpoczął w trupie teatralnej En z Tokio. Jego główna rola w wystawianej tam sztuce Shitayamannen*-cho monogatari*, w reżyserii Yukio Ninawara, zyskała uznanie krytyków i widowni w Japonii. W zeszłym roku Watanabe wrócił na sceny w Tokio i Osace, w docenionym przez krytyków i wyprzedanym spektaklu *Dialogue with Horowitz* Koki Mitani. Aktor zagrał też w Japonii w sztukach *Hamlet, Lew w zimie* oraz *Królewskie łowy na słońce.*

  W roku 1982, Ken Watanabe zadebiutował w telewizji w „Michinaru Hanran”. Jego charyzma ekranowa w serialu samurajskim, „Dokuganryu Masamume” przyniosła mu kolejne role w serialach historycznych, „Oda Nobunaga” i „Chushingsra" oraz filmie BAKUMATSU JUNJOU DEN.

**MARI NATSUKI (CIOCIA)** zadebiutowała jako wokalistka w roku 1973, a latach osiemdziesiątych zajęła się też aktorstwem teatralnym i filmowym.

Natsuki jest laureatką wielu nagród - Japan Selected Art Award oraz Best New Artist.

W roku 1993, Natsuki zaprezentowała swój performance, zatytułowany IMPRESSIONIST, na festiwalach w Edynburgu i Awinionie.

W roku 2009, stanęła na czele zespołu artystów performance, MNT (Mari NATSUKI Terroir), artystka opiekuje się też młodymi talentami na warsztatach, za co została doceniona nagrodą Mont Blanc International Art & Culture.

Od 2014, każdej jesieni Natsuki składa kulturową ofiarę „PLAY x PRAY” w świątyni Kyoto Kiyomizu Temple (na liście światowego dziedzictwa kulturowego).

Wiosną 2017, Natsuki odniosła sukces w swojej najnowszej inscenizacji THE IMPRESSIONIST: “NEO vol.3 / Snow White in Wonderland” w Tokio, Kioto i Paryżu (Muzeum Luwr).

Jako wokalistka, ostatnio wystąpiła na letnich festiwalach rockowych, jak FUJI ROCK FESTIVAL, RISING SUN ROCK FESTIVAL w EZO, a także w tokijskim klubie jazzowym, BLUE NOTE. Stylowy występ Natsuki, „MARI de MODE” będzie pokazywany przez dwa kolejne wieczory wiosną 2018 roku.

Natsuki zagrała w wielu filmach kinowych i telewizyjnych oraz spektaklach teatralnych, za które zdobyła szereg nagród. Użyczyła głosu w nagradzanych animacjach, w tym SPIRITED AWAY: W KRAINIE BOGÓW, Hayao Miyazaki, VAIANA: SKARB OCEANU Disneya, francuskiej animacji BALLERINA LEAP, a ostatnio w znakomitym, amerykańskim dramacie telewizyjnym „Konflikt: Bette i Joan”, w którym dubbingowała głos Joan Crawford (Jessica Lange).

Niebawem będzie można obejrzeć Natsuki w głównej roli w filmie o rodzinie, która przeżyła trzęsienie ziemi i tsunami we wschodniej Japonii, IKIRU-MACHI, w reżyserii Hideo Sakaki. Film wejdzie do kin w marcu 2018. Aktorka zagra też w filmie VISION, Naomi Kawase.

Natsuki z zaangażowaniem wspiera wiele działań na rzecz krajów słabo rozwiniętych, jak „One of Love Project”, który prowadzi od blisko dziesięciu lat.

**FISHER STEVENS (BRUDAS)** pracuje w przemyśle rozrywkowym od ponad 30 lat. Ostatnio zagrał w serialach HBO, „Wicedyrektorzy” oraz „Długa noc”, „Czarna lista” stacji NBC oraz filmie braci Coen AVE, CEZAR! i filmie Wesa Andersona GRAND BUDAPEST HOTEL. Stevens wyreżyserował kilka filmów dokumentalnych, a także fabularnych (TWARDZIELE z Alem Pacino, Christopherem Walkenem i Alanem Arkinem) oraz spektakle teatralne na Broadwayu („Ghetto Klown”, Johna Leguizamo). W roku 2010 Stevens został jednym z założycieli Insurgent Media, producentów filmu dokumentalnego, „Beware of Mr. Baker”, nagrodzonego 2012 SXSW Grand Jury Prize, docenionego przez krytykę „Blank City”, „American Masters”, „Woody Allen: A Documentary” oraz oryginalnego filmu dokumentalnego dla platformy Netflix, „Mission Blue”, który Stevens wyreżyserował. Kolejny projekt reżyserski artysty to film fabularny „Palmer”.

Urodzony w 1997 roku **NIJIRO MURAKAMI (REDAKTOR HIROSHI)** zadebiutował jako aktor w filmie SECOND WINDOW (pokazywanym w konkursie 67-go Festiwalu Filmowego w Cannes).

Inne filmy Nijiro Murakami to I SWORE I WILL NOT FORGET, DISTRACTION BABIES, GOODBYE, SECOND SUMMER, NEVER MEET YOU AGAIN i NAMIYA GENERAL STORE'S MIRACLE. Za rolę w filmie MUKOKU aktor był nominowany do nagrody japońskiej akademii filmowej w kategorii dla najlepszego aktora drugoplanowego.

Okrzyknięty przez czasopismo *New York Times* „najlepszym amerykańskim aktorem teatralnym swojego pokolenia” **LIEV SCHREIBER’s (CIAPEK)** ma w swoim repertuarze kreacje przejmujące, głęboko ludzkie, a często też surowe, które zdobyły mu uznanie za jego pracę w film, teatrze i telewizji.

  Schreiber gra główną rolę w cenionym przez krytykę serialu Showtime, „Ray Donovan”, w którym partneruje mu Jon Voight. Jest to fascynujący dramat obyczajowy, opowiadający o Rayu, najlepszym specu od rozwiązywania problemów w LA – który załatwia skomplikowane, kontrowersyjne i dyskretne sprawy hollywoodzkiej elity. Porywająca kreacja Schreibera przyniosła mu pięć nominacji do Złotych Globów w kategorii „Najlepszy aktor w dramacie telewizyjnym” oraz trzy nominacje do Emmy w kategorii „Najlepszy aktor w serialu dramatycznym”. Aktor wyreżyserował też pierwszy odcinek czwartego sezonu serialu, który właśnie zakończył zdjęcia do piątego sezonu.

  W zeszłym roku aktora można było zobaczyć w filmie DROGA MISTRZA, którego był koproducentem i do którego współtworzył scenariusz. Jest to film biograficzny, opowiadający losy Chucka Wepnera, sprzedawcy ze sklepu monopolowego i boksera wagi ciężkiej, który dostał szansę nierównej walki z Muhammadem Ali i był inspiracją do filmów ROCKY. W filmie zagrali ponadto Naomi Watts, Ron Perlman i Elisabeth Moss.

  W roku 2015, Schreiber zagrał w filmie SPOTLIGHT, który opowiada prawdziwą historię odkrycia przez dziennikarzy Boston Globe skandalu z molestowaniem dzieci przez księży kościoła katolickiego. Film zdobył kilka nagród, w tym Oscara dla najlepszego filmu, Złoty Glob oraz Independent Spirit. Amerykański Instytut Filmowy umieścił go też na liście dziesięciu najlepszych filmów 2015 roku.

  Inne filmy fabularne z udziałem aktora to: PIĄTA FALA wytwórni Sony, PIONEK Eda Zwicksa, THE GOOD LORD BIRD, KAMERDYNER Lee Danielsa, CO BYŁO, A NIE JEST Larry'ego Davida, CASANOWA PO PRZEJŚCIACH, UZNANY ZA FUNDAMENTALISTĘ, SALT z Angeliną Jolie; X-MEN GENEZA: WOLVERINE, OPÓR z Danielem Craigiem, REPO MEN – WINDYKATORZY, MALOWANY WELON, KANDYDAT z Meryl Streep i Denzelem Washingtonem, SUMA WSZYSTKICH STRACHÓW, ZDOBYĆ WOODSTOCK Anga Lee, KATE I LEOPOLD; GOON; EVERY DAY, HAMLET Michaela Almereydy, OSTATNIA WIOSNA, HURAGAN, SPACER PO KSIĘŻYCU z Diane Lane, RODZINNA WYPRAWA, WARIACKIE ŚWIĘTA Nory Ephron i trylogia Wesa Cravena KRZYK.

  Kreacja Orsona Wellesa w filmie Benjamina Rossa, OBYWATEL WELLES przyniosła Schreiberowi nominacje do Emmy i Złotego Globu. Inne filmy aktora to LACKAWANNA BLUES George C. Wolfe'a i SŁONECZNI CHŁOPCY Johna Ermana z Woody Allenem i Peterem Falkiem. Jako popularny narrator filmów dokumentalnych Liev użyczył swojego głosu, między innymi w „Mantle,”, „:03 from Gold”, „A City on Fire: The Story of the ‘68 Detroit Tigers”, „Nova” i „Nature.”

  W roku 2010 Schreiber zdobył trzecią nominację do nagrody Tony za rolę w *A View from the Bridge* Arthura Millera, ze Scarlett Johansson. Pierwszą nagrodę Tony zdobył w 2005 roku za rolę Ricky'ego Romy w broadwayowskiej inscenizacji sztuki *Glengarry Glen Ross* Davida Mameta, w reżyserii Joe Mantello. Kolejną nominację do Tony zdobył w roku 2007 za rolę Barry'ego Champlaina w broadwayowskiej inscenizacji *Talk Radio* Erika Bogosiana, w reżyserii Roberta Fallsa. Inne spektakle aktora to główna rola w *Les Liaisons Dangereuses* u boku Janet McTeer, *Macbeth* w reżyserii Moisésa Kaufmana dla Public Theater's Shakespeare in the Park, gdzie zagrał główną rolę, u boku Jennifer Ehle, *Otello, Hamlet*; *Henryk V* i *Cymbeline*.

  W roku 2005 Liev Schreiber zadebiutował jako reżyser, filmem fabularnym WSZYSTKO JEST ILUMINACJĄ, który zaadaptował z bestsellera Jonathana Safran Foera. Film, w którym zagrali Elijah Wood i Eugene Hutz, został zaliczony do 10 najlepszych filmów roku przez National Board of Review.

Niezależnie do tego, czy studiuje historię na Harvardzie, czy tworzy historię w Hollywood, **COURTNEY B. VANCE (NARRATOR)** może poszczycić się niezwykłą karierą, będącą odzwierciedleniem jego pasji, talentu i inteligencji. Jego umiejętność znajdowania w każdej postaci godność i szlachetność, sprawia, iż ten nagradzany Tony i Emmy aktor zawsze robi wielkie wrażenie na deskach teatralnych i srebrnym ekranie.

Za błyskotliwą rolę Johnniego Cochrana w serialu telewizji Fox, „American Crime Story: Sprawa O.J. Simpsona”, Courtney zdobył nagrodę Emmy dla najlepszego aktora w miniserialu, nagrodę Critics Choice dla najlepszego aktora w filmie telewizyjnym lub miniserialu oraz nagrodę NAACP Image. Uznana przez krytykę rola przyniosła mu także nominacje do nagrody SAG i Złotego Globu.

Aktor zagrał ostatnio w znakomicie obsadzonej komedii DreamWorks Pictures, FIRMOWA GWIAZDKA z Jennifer Aniston, Olivią Munn, Kate McKinnon, T.J. Millerem i Jasonem Batemanem, wystąpił obok Toma Cruise’a w filmie wytwórni Universal Pictures, MUMIA i starł się z Oprah Winfrey w filmie HBO „Nieśmiertelne życie Henrietty Lacks”, w którym zagrał Sir Lorda Keenana Kestera Cofielda, oszusta z amerykańskiego Południa, który angażuje się w jedną ze spraw Lacks.

Talent aktora można też podziwiać na małym ekranie w doskonałych serialach i filmach telewizyjnych, na przykład odcinku zatytułowanym „The Lawn Chair”, serialu ABC „Skandal”, poruszającym temat ostatnich przypadków strzelaniny z udziałem policji. Aktor zagrał 'doktora Charlesa Hendricksa' w serialu Showtime „Masters of Sex, 'Marshalla Paytona' w serialu NBC „State of Affairs”, obrońcę z kancelarii na Manhattanie, Benjamina Barnesa w serialu ABC „Zemsta”, Stanforda Wedecka w serialu ABC/Disneya „Flash Forward: Przebłysk jutra”, w „Dwunastu gniewnych ludzi” i „Ślepa wiara” na kanale Showtime. Inne projekty telewizyjne aktora to „The Piano Lesson” Augusta Wilsona dla kanału Hallmark, „Czarna eskadra” dla HBO, „The Closer” na TNT, „Ostry dyżur” na oraz znany serial NBC, „Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar”, w którym zagrał asystenta prokuratora, Rona Carvera. Za tę rolę Courtney zdobył nominację do nagrody NAACP Image, a także nominację do NAACP Image Award za pracę w serialu „Masters of Sex”.

Courtney trafił na próbę teatralną studiując na Harvardzie i od razu poczuł się jak w domu. Warsztat teatralny zaczął doskonalić w trupie Boston Shakespeare Company oraz Shakespeare and Company. Studiując aktorstwo na Yale, aktor występował z trupą Yale Repertory Theatre oraz Eugene O’Neill Theatre Center. Następnie przeprowadził się do Nowego Jorku, gdzie niebawem znalazł dla siebie miejsce na Broadwayu, zdobywając nominację do nagrody Tony, nagrodę Theater World Award i Clarence Derwent Award za debiut w nagrodzonej Pulitzerem sztuce *Fences* Augusta Wilsona z Jamesem Earlem Jonesem, w reżyserii nieżyjącego już Lloyda Richardsa. Drugą nominację do nagrody Tony aktor zdobył za rolę w sztuce *Six Degrees of Separation* Johna Guare ze Stockard Channing, w reżyserii Jerry'ego Zaksa. Za błyskotliwą kreację w sztuce dramaturga z Południowej Afryki, Athola Fugarda, *My Children! My Africa!* aktor zdobył nagrodę Obie; zagrał też w sztuce Vaclava Havla *Temptation* z Davidem Strathairnem oraz Merkucja w *Romeo i Julii* na scenie Public Theater. Zdobył też entuzjastyczne recenzje za rolę u boku żony, Angeli Bassett, w premierowych, amerykańskich inscenizacjach *His Girl Friday* oraz *The Front Page* Johna Guare, na deskach prestiżowego Guthrie Theater.

W roku 2013 Courtney B. Vance zdobył nagrodę Tony w kategorii „Best Featured Actor in a Play” za znakomitą kreację Hapa Hairstona w sztuce *Lucky Guy* Nory Ephron, a także nominację Drama League Distinguished Performance Award.

Aktor równie dobrze czuje się na deskach teatralnych jak i na srebrnym ekranie. Jego filmowy debiut w roli Kaprala Abrahama „Doca” Johnsona, w filmie HAMBURGER HILL dał początek wielkiej karierze, w czasie której zagrał, między innymi w filmach POLOWANIE NA CZERWONY PAŹDZIERNIK, ŻONA PASTORA, KOSMICZNI KOWBOJE, PRZYGODY HUCKA FINNA, KTO ZABIŁ CIOTKĘ COOKIE?, KOLACJA Z ARSZENIKIEM, HURRICANE SEASON, ŚRODKI NADZWYCZAJNE, RADOŚNIE ŚPIEWAJMY, OSZUKAĆ PRZEZNACZENIE 5, THE DIVIDE oraz TERMINATOR: GENISYS.

Wraz z żoną Angelą Bassett napisał książkę Friends: A Love Story.  Jest to inspirująca opowieść o ich miłości oraz o zdrowych związkach. Urodzony w Detroit*,* w stanie Michigan Courtney B. Vance jest dumnym Ambasadorem Boys and Girls Clubs of America*.* Obecnie mieszka w Południowej Kalifornii z żoną Angelą i bliźniakami, córką Bronwyn Golden oraz synem Slaterem Josiah.

**TWÓRCY FILMU**

**WES ANDERSON (REŻYSERIA, NOWELA FILMOWA, SCENARIUSZ, PRODUKCJA)** urodził się w Houston w Teksasie. Filmy reżysera, to chociażby: TRZECH FACETÓW Z TEKSASU, RUSHMORE, GENIALNY KLAN, PODWODNE ŻYCIE ZE STEVEM ZISSOU, POCIĄG DO DARJEELING, FANTASTYCZNY PAN LIS, KOCHANKOWIE Z KSIĘŻYCA: MOONRISE KINGDOM oraz GRAND BUDAPEST HOTEL.

**ROMAN COPPOLA (NOWELA FILMOWA)** jest laureatem Oscara, a także był nominowany do nagród Writers Guild of America i BAFTA za Najlepszy scenariusz oryginalny wraz z reżyserem Wesem Andersonem do filmu KOCHANKOWIE Z KSIĘŻYCA: MOONRISE KINGDOM, wytwórni Focus Features. Film zdobył też uznanie w postaci nagrody Gotham Independent Film za najlepszy film, a scenariusz doceniło kilka grup krytyków. Roman Coppola był producentem i współscenarzystą wcześniejszego filmu Wesa Andersona, POCIĄG DO DARJEELING.

Roman Coppola dorastał w rodzinie o filmowych korzeniach, a umiejętności reżyserskie szlifował pracując na różnych stanowiskach – od technika dźwiękowego, przez operatora, scenarzystę, producenta i pomysłodawcę projektów.

Karierę reżysera rozpoczął przy filmie DRACULA, wyróżnionym nominacją do nagrody BAFTA za najlepsze efekty specjalne, jako reżyser efektów wizualnych oraz drugi reżyser. Jego pierwszy film fabularny C.Q. miał światową premierę na Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Cannes i został dobrze przyjęty przez krytykę. Coppola użyczył swojego talentu jako drugi reżyser w wielu filmach, chociażby MIĘDZY SŁOWAMI Sofii Coppoli i MARIA ANTONINA oraz filmie Wesa Andersona PODWODNE ŻYCIE ZE STEVEM ZISSOU. Jeden z nowszych filmów, w reżyserii i na podstawie scenariusza Coppoli to PORTRET UMYSŁU CHARLESA SWANA III, w którym zagrali Charlie Sheen, Bill Murray i Jason Schwartzman.

Roman Coppola jest założycielem i właścicielem The Directors Bureau (TDB), wyróżnianej nagrodami wytwórni produkcyjnej, w ramach której wyreżyserował swoje cenione i popularne wideoklipy, między innymi dla The Strokes i Green Day oraz reklamy dla takich klientów jak Coca-Cola, Honda, Prada i The New Yorker. Jego praca została wielokrotnie doceniona przez branżę, między innymi, nominacją do nagrody Grammy oraz dwiema nagrodami MTV Video Music Awards. Jego wideoklip, w formie strumienia świadomości, do utworu „Funky Squaredance” grupy Phoenix został włączony do stałej kolekcji Muzeum Sztuki Nowoczesnej.

Roman Coppola jest jednym z założycieli Photobubble Company, która oferuje opatentowane, nadmuchiwane kurtyny filmowe; więcej szczegółów na www.photobubblecompany.com.

Artysta jest ponadto prezesem pionierskiej wytwórni z San Francisco American Zoetrope. Studio wyprodukowało między innymi BLING RING i SOMEWHERE. MIĘDZY MIEJSCAMI Sofii Coppoli (również dla Focus Features), który zdobył główną nagrodę, Złotego Lwa na Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Wenecji w 2010 roku. Roman Coppola jest producentem filmu W DRODZE, w reżyserii Waltera Sallesa, opartego na kultowej powieści Jacka Kerouaca. Pełnił też funkcję koproducenta przy filmie Sofii Coppoli, A VERY MURRAY CHRISTMAS, za który wraz z pozostałymi producentami zdobył nominację do nagrody Emmy za najlepszy film telewizyjny.

Roman Coppola jest producentem wykonawczym popularnego serialu Amazon, „Mozart in the Jungle” i wraz z ekipą projektu odebrał Złoty Glob dla najlepszego serialu telewizyjnego [komedia lub musical]. Napisał scenariusz i wyreżyserował kilka odcinków serialu, którego czwarty sezon rozpoczął się w lutym 2018 roku.

**JASON SCHWARTZMAN (WSPÓŁTWÓRCA)** jest amerykańskim aktorem, scenarzystą, producentem i muzykiem. W filmie fabularnym zadebiutował jako Max Fischer w cenionej komedii Wesa Andersona, RUSHMORE.

Obecnie Jason gra z Jackiem Blackiem i Jenny Slate w filmie KRÓL POLKI na Netflix. Następnie dołączy do Mary‐Louise Parker, Chloe Sevigny, Analeigh Tipton, Lily Rabe i Emily Browning w filmie ZŁOTE WYJŚCIE Aleksa Rossa Perry. Będzie to druga współpraca aktora z Perrym, po filmie z 2014 roku, DO CIEBIE, PHILIPIE, w którym Schwartzman gra tytułową rolę, a partnerują mu Elizabeth Moss i Jonathan Pryce.

Inne filmy z udziałem aktora to: FUNNY PEOPLE Judda Apatowa z Adamem Sandlerem, Sethem Rogenem i Jonahem Hillem, SCOTT PILGRIM KONTRA ŚWIAT, Edgara Wrighta, MARIA ANTONINA Sofii Coppoli z Kirsten Dunst, JAK BYĆ SOBĄ, Davida O. Russella, SZALONA NOC z Adamem Scottem i Taylor Schilling, RATUJĄC PANA BANKSA, z Tomem Hanksem i Emmą Thompson, SIEDMIU CHIŃSKICH BRACI z Olympią Dukakis, WIELKIE OCZY Tima Burtona z Amy Adams i Christophem Waltzem, TROJE DO PARY Ananda Tuckera, zaadaptowanego przez Steve'a Martina z jego własnej książki, SPUN Jonasa Åkerlunda, SIMONE Andrew Niccola z Alem Pacino, CQ i PORTRET UMYSŁU CHARLESA SWANA III, obydwa w reżyserii i na podstawie scenariusza Romana Coppoli.

Urodzony w Los Angeles aktor występował też przez trzy sezony jako Jonathan Ames w cenionym serialu HBO, toczącym się na Brooklynie, „Znudzony na śmierć”, z udziałem Teda Dansona i Zacha Galifianakisa. Schwartzman jest ponadto autorem piosenki przewodniej do serialu.

Jason często współpracuje z Wesem Andersonem, którego uważa za swojego mentora. W ciągu 20 lat pracy, artyści spotykali się na planach filmowych w różnym charakterze. Jako aktor, Schwartzman wystąpił z Frances McDormand i Billem Murrayem w filmie KOCHANKOWIE Z KSIĘŻYCA. MOONRISE KINGDOM, FANTASTYCZNY PAN LIS, z Judem Law i Ralphem Fiennesem w GRAND BUDAPEST HOTEL, z Natalie Portman w HOTEL CHEVALIER, a jako Ash w FANTASTYCZNY PAN LIS. Zagrał też z Owenem Wilsonem i Adrienem Brody w filmie POCIĄG DO DARJEELING, do którego scenariusz napisał z Andersonem i Romanem Coppolą.

Jest twórcą, producentem i scenarzystą nagradzanego serialu na Amazonie, „Mozart in the Jungle”, którego czwarty sezon będzie można obejrzeć w tym roku.

Jest producentem filmu dokumentalnego TEENAGE, w reżyserii Matta Wolfa, opartego na nowatorskiej książce legendarnego pisarza, Jona Savage.

Jako muzyk i autor piosenek, skomponował muzykę do filmu FUNNY PEOPLE Judda Apatow z Mikem Andrewsem. Wraz z legendą muzyki Woody’m Jacksonem, napisał i wykonał utwory na ścieżce dźwiękowej filmu SXSW, GOATS.

Od 14 do 22 roku życia był perkusistą i współautorem piosenek zespołu Phantom Planet. Z zespołem wydał trzy płyty i odbył tournée po całym świecie. Ich utwór CALIFORNIA został piosenką przewodnią popularnego serialu „Życie na fali”.

Za pośrednictwem własnej wytwórni artysta wydał też dwa albumy solowe jako Coconut Records. Obecnie pracuje nad nową płytą.

Raz w miesiącu Schwartzman prowadzi w radio SiriusXMU audycję o nazwie, co określa jako „spełnienie marzenia”.

Jason Schwartzman ma troje dzieci i psa. Przejada się suszonymi owocami, pija kawę i nie sypia zbyt dobrze.

**KUNICHI NOMURA (WSPÓŁTWÓCA/patrz biogramy obsady)**

**SCOTT RUDIN (PRODUCENT)** wyprodukował, między innymi filmy: LADY BIRD, PŁOTY, EX MACHINA, STEVE JOBS, NAJLEPSZY GNIOT ŚWIATA, PIERWSZA PIĄTKA, TA NASZA MŁODOŚĆ, GRAND BUDAPEST HOTEL, KAPITAN PHILLIPS, DE PALMA, CO JEST GRANE, DAVIS?, FRANCES HA, KOCHANKOWIE Z KSIĘŻYCA. MOONRISE KINGDOM, DZIEWCZYNA Z TATUAŻEM, MARGARET, MONEYBALL, PRAWDZIWE MĘSTWO, THE SOCIAL NETWORK, GREENBERG, TO SKOMPLIKOWANE, FANTASTYCZNY PAN LIS, JULIE I JULIA, WĄTPLIWOŚĆ, AŻ POLEJE SIĘ KREW, MARGOT JEDZIE NA ŚLUB, POCIĄG DO DARJEELING, TO NIE JEST KRAJ DLA STARYCH LUDZI, NOTATKI O SKANDALU, KRÓLOWA, BLIŻEJ, PODWODNE ŻYCIE ZE STEVEM ZISSOU, EKIPA AMERYKA: POLICJANCI Z JAJAMI, OSADA, SZKOŁA ROCKA, GODZINY, IRIS, GENIALNY KLAN, CUDOWNI CHŁOPCY, JEŹDZIEC BEZ GŁOWY, MIASTECZKO SOUTH PARK, ADWOKAT, TRUMAN SHOW, PRZODEM DO TYŁU, ZMOWA PIERWSZYCH ŻON, MAMUŚKA, SŁODKIE ZMARTWIENIA, NAIWNIAK, RODZINA ADDAMSÓW 2, SZACHOWE DZIECIŃSTWO, FIRMA, ZAKONNICA W PRZEBRANIU oraz RODZINA ADDAMSÓW. Scott Rudin wyprodukował wiele spektakli teatralnych, między innymi: *Passion*, *Seven Guitars*, *A Funny Thing...*, *The Chairs*, *The Blue Room*, *Closer*, *Amy’s View*, *Copenhagen*, *The Goat*, *Medea*, *Caroline*, *or Change*, *The Normal Heart*, *Kto się boi Virginii Woolf?*, *Doubt*, *The History Boys*, *Faith Healer*, *Stuff Happens*, *The Year of Magical Thinking*, *Gypsy*, *God of Carnage*, *Fences*, *Księga Mormona*, *The Motherf\*\*ker with the Hat*, *Jerusalem*, *Śmierć komiwojażera*, *One Man, Two Guvnors*, *Betrayal*, *A Raisin in the Sun*, *This Is Our Youth*, *The Curious Incident...*, *A Delicate Balance*, *The Iceman Cometh*, *Between Riverside and Crazy*, *Fish in the Dark*, *The Audience*, *Skylight*, *The Flick*, *King Charles III*, *A View From the Bridge*, *The Humans*, *The Crucible*, *Blackbird*, *Shuffle Along*, *The Front Page*, *The Wolves*, *The Glass Menagerie*, *Hello, Dolly!*, i *A Doll’s House, Part 2.* Projekty telewizyjne Rudina, to między innymi, „The Newsroom”, „Dolina Krzemowa” i „Długa noc”.

**STEVEN RALES (PRODUCENT)** jest założycielem wytwórni produkcyjnej Indian Paintbrush Productions, która powstała w 2006 roku z siedzibą w Santa Monica. Filmy producenta to między innymi: DO SZALEŃSTWA, EARL I JA, I UMIERAJĄCA DZIEWCZYNA, JEFF WRACA DO DOMU, DŁUGI, WRZEŚNIOWY WEEKEND, POCIĄG DO DARJEELING, FANTASTYCZNY PAN LIS, KOCHANKOWIE Z KSIĘŻYCA. MOONRISE KINGDOM oraz GRAND BUDAPEST HOTEL.

**JEREMY DAWSON (PRODUCENT)** ostatnio wyprodukował film Alfonso Gomez-Rejona EARL I JA, I UMIERAJĄCA DZIEWCZYNA, który zdobył nagrodę jury oraz publiczności na Festiwalu Filmowym w Sundance w 2015 roku oraz GRAND BUDAPEST HOTEL Wesa Andersona, za który był nominowany do Oscara w kategorii „najlepszy film” i zdobył Złoty Glob w 2015 w kategorii „Najlepszy film, komedia lub musical”. Wcześniej Dawson był producentem filmu KOCHANKOWIE Z KSIĘŻYCA. MOONRISE KINGDOM, który zdobył nagrodę Gotham dla najlepszego filmu wiele nominacji, w tym do Oscara za najlepszy scenariusz oryginalny oraz Złoty Glob dla najlepszego filmu. Wyprodukował też film FANTASTYCZNY PAN LIS, nominowany do dwóch Oscarów i Złotego Globu, a także był koproducentem POCIĄGU DO DARJEELING Wesa Andersona. Dawson rozpoczął trwającą od wielu lat współpracę z Wesem Andersonem na planie filmu PODWODNE ŻYCIE ZE STEVEM ZISSOU, gdzie pełnił funkcję kierownika efektów wizualnych.

Pierwsze kroki w przemyśle filmowym Dawson postawił projektując tytułową sekwencję znakomitego debiutu Darrena Aronofsky’ego PI. Od tego czasu zaprojektował efekty wizualne i animację do wielu filmów, na przykład: FRIDA i ACROSS THE UNIVERSE Julie Taymor, kolejne filmy Aronofsky'ego, REQUIEM DLA SNU, ŹRÓDŁO (przy którym pełnił też rolę drugiego reżysera) i CZARNY ŁABĘDŹ (do którego zaprojektował czołówkę). Dawson był dwukrotnie nominowany do nagrody Visual Effects Society (VES) ze swoimi współpracownikami z filmów FRIDA oraz ŹRÓDŁO.

**OCTAVIA PEISSEL (KOPRODUCENTKA)** jest niezależną producentką francusko-amerykańskiego pochodzenia. Karierę zaczynała na międzynarodowym rynku filmowym w Nowym Jorku i Paryżu. W roku 2008 filmem FANTASTYCZNY PAN LIS Peissel rozpoczęła współpracę z reżyserem Wesem Andersonem. Była producentem współpracującym przy KOCHANKOWIE Z KSIĘŻYCA. MOONRISE KINGDOM (2012) oraz GRAND BUDAPEST HOTEL (2014).

Peissel pełni też rolę konsultantki i producentki w wielu projektach filmowych, telewizyjnych, reklamowych i wideo, w tym serialu Errola Morrisa na Netflix, „Wormwood” (2017).

**TRISTAN OLIVER (ZDJĘCIA)** jest operatorem od ponad 20 lat i zrealizował wiele różnorodnych projektów. Jego wieloletnia współpraca z reżyserem Nickiem Parkiem obejmuje nagrodzone Oscarem filmy WALLACE & GROMIT: WŚCIEKŁE GACIE, WALLACE I GROMIT: GOLENIE OWIEC oraz WALLACE I GROMIT: KLĄTWA KRÓLIKA. Z innymi reżyserami pracował przy filmach krótkometrażowych, wyróżnionych nagrodą BAFTA, STAGE FRIGHT i THE BIG STORY oraz popularnych filmach długometrażowych, UCIEKAJĄCE KURCZAKI i nominowanych do Oscara filmach FANTASTYCZNY PAL LIS oraz PARANORMAN.

Był też operatorem nominowanego do Oscara filmu TWÓJ VINCENT, pierwszego w całości pomalowanego filmu animowanego, w którym nakręcony z aktorami materiał żmudnie pokrywa się farbami, by uzyskać efekt stylu malarskiego Van Gogha.

  Tristan Oliver jest też autorem zdjęć do wielu kampanii reklamowych, łączących zdjęcia tradycyjne z animacją, z których warto wymienić Sony, Becks, Tesco i Tennants.

Jest członkiem AMPAS & BAFTA, a ponadto zasiadał w komitetach BAFTA Film oraz Children’s, zajmujących się filmami dla dzieci oraz kinem familijnym i niejednokrotnie pełnił funkcję członka jury w konkursach animacji.

  Uczy też studentów w NFTS oraz wielu innych uczelniach świata.

  Tristan jest absolwentem Uniwersytetu oraz Szkoły Filmowej w Bristolu i już w młodości odniósł pierwsze sukcesy, zdobywając nagrody BP Kodak i Fuji Student Cinematography, dzięki którym spędził pewien czas w szkole filmowej w Moskwie, po czym zajął się filmami reklamowymi i rozwijaniem kariery.

Po studiach na wydziale animacji prestiżowej angielskiej uczelni West Surrey College of Art and Design, **MARK WARING (REŻYSER ANIMACJI)** rozpoczął karierę zawodową w znanej londyńskiej wytwórni animacji Filmfair. Szybko przeszedł tam kolejne szczeble i został reżyserem wielu filmów w animacji poklatkowej dla dzieci oraz projektów specjalnych studia.

Mark został wolnym strzelcem i zajął się animacją oraz reżyserią, co zaowocowało współpracą z wieloma znanymi, londyńskimi wytwórniami animacji, na przykład Tandem Films, Bermuda Shorts, a ostatnio Passion Pictures.

W tych wytwórniach Mark wyreżyserował szereg reklam, filmów promocyjnych i krótkometrażowych dla prestiżowych klientów, jak chociażby General Motors, Wrigley’s, MacDonald’s, Disney i Nike.

Wzrost popularności animacji poklatkowej w filmach fabularnych przyniósł Markowi nowe projekty, na przykład pracę głównego animatora w filmie Tima Burtona GNIJĄCA PANNA MŁODA. Następnie Mark został kierownikiem animacji w pierwszym filmie w animacji poklatkowej Wesa Andersona FANTASTYCZNY PAN LIS oraz FRANKENWEENIE Tima Burtona.

Wszystkie trzy powyższe filmy zdobyły nominacje do Oscara.

**PAUL HARROD (SCENOGRAFIA)** od trzydziestu lat pracuje jako designer, dyrektor artystyczny i reżyser filmów animowanych i tradycyjnych, ze szczególnym uwzględnieniem animacji poklatkowej.

Jako designer, twórca modeli i rzeźb użyczył swojego warsztatu w tak różnorodnych projektach, jak przygotowywanie modeli kosmitów do STAR TREK V: OSTATECZNA GRANICA oraz projektowanie miniaturowych planów do czołówki serialu „Pee-wee's Playhouse”. Harrod, który specjalizuje się w miniaturowych planach potrzebnych do efektów wizualnych i animacji poklatkowej, opracował styl wielu różnych kampanii reklamowych, w tym kilku reklam Chevrona “Talking Cars” w Aardman Animations w roku 1994, kampanii która jest kontynuowana do dzisiaj.

Na początku lat dziewięćdziesiątych Harrod przeprowadził się z Los Angeles do Portland w Oregonie, gdzie objął funkcję Dyrektora Artystycznego w Will Vinton Studios, nadzorując design w całej wytwórni. Był scenografem i reżyserem pięciu odcinków serialu telewizji Fox TV „Blokersi”, który był pokazywany przez trzy sezony i nominowany do nagrody Annie w roku 2000. Wyreżyserował też dla UPN pierwszy odcinek serialu animowanego „Gary & Mike” oraz pilota serialu „Koty obiboki” dla Warner Brother, obydwa w Will Vinton Studios.

W 2003 roku dołączył do zespołu Bent Image Lab i jego animowane reklamy dla Tractor Supply Company (TSC) zostały wyróżnione nagrodami i przyciągnęły uwagę ze względu na ich niezwykle pomysłowy design i ironiczne, dyskretne poczucie humoru. „Koi Pond” dla TSC został uznany za jeden z najlepszych spotów reklamowych 2006 roku przez Adweek. Paul Harrod wyreżyserował szereg reklam, między innymi, dla: Kellogg’s Twistables, Quaker, Chips Ahoy!, Hallmark, Ensure, Cartoon Network, Lowes i Aflac.

W 2010 roku był projektantem i dyrektorem artystycznym sekwencji w animacji poklatkowej w filmie HAROLD I KUMAR: SPALONE ŚWIĘTA, w reżyserii Marka Gustafsona.

Pochodzący z Derbyshire **ANDY GENT (SZEF DZIAŁU LALEK)** przyjechał do Londynu pociągiem jako ilustrator, by dopiero potem zająć się animacją. Pracował jako wolny strzelec we wszystkich możliwych aspektach animacji poklatkowej, aż wreszcie odnalazł swoją pasję w projektowaniu i wykonywaniu lalek.

Najnowsze projekty Genta to współpraca z Wesem Andersonem przy GRAND HOTEL BUDAPEST i FANTASTYCZNY PAN LIS, OSOBLIWY DOM PANI PEREGRINE, FRANKENWEENIE i GNIJĄCA PANNA MŁODA Tima Burtona oraz KORALINA I TAJEMNICZE DRZWI Henry'ego Sellicka.

Gent prowadzi własne studio Puppet and Character na East Endzie, w towarzystwie swojego czekoladowego labradora Charliego.

**ALEXANDRE DESPLAT (MUZYKA ORYGINALNA)** Laureat Oscara, kompozytor Alexandre Desplat jest jednym z najbardziej poszukiwanych obecnie kompozytorów filmowych na świecie. Desplat jest znany ze współpracy z najsłynniejszymi twórcami filmowymi w przemyśle filmowym: Wesem Andersonem, Georgem Clooneyem, Stephenem Daldry, Davidem Fincherem, Stephenem Frearsem, Tomem Hooperem, Angiem Lee, Terrencem Malickiem, Romanem Polańskim i Angeliną Jolie, a także zdobywcą dziewięciu nominacji do Oscara.

Po raz pierwszy Desplat zachwycił amerykańskich widzów muzyką do filmów DZIEWCZYNA Z PERŁĄ i NARODZINY. Zdobywca dwóch Złotych Globów i Oscarów, skomponował ścieżkę dźwiękową do wielu niesamowitych filmów, z czego osiem nominowanych do Oscara: KRÓLOWA, CIEKAWY PRZYPADEK BENJAMINA BUTTONA, FANTASTYCZNY PAN LIS, JAK ZOSTAĆ KRÓLEM, OPERACJA ARGO, TAJEMNICA FILOMENY, GRA TAJEMNIC i film Wesa Andersona GRAND BUDAPEST HOTEL, za który Desplat zdobył w 2015 roku Oscara dla najlepszej muzyki oryginalnej. Tematyczna muzyka Desplata do filmu KSZTAŁT WODY Guillermo Del Toro zdobyła w 2018 Złoty Glob oraz Oscara za najlepszą muzykę oryginalną.

Ostatnie projekty Desplata to film NIEZŁOMNY Angeliny Jolie, jego druga współpraca z Tomem Hooperem (JAK ZOSTAĆ KRÓLEM), DZIEWCZYNA Z PORTRETU, kinowy przebój Illumination Entertainment, SEKRETNE ŻYCIE ZWIERZAKÓW DOMOWYCH, BOSKA FLORENCE z Meryl Streep oraz ŚWIATŁO MIĘDZY OCEANAMI studia Touchstone, z Michaelem Fassbenderem i Alicią Vikander, KSZTAŁT WODY w reżyserii Guillermo Del Toro oraz komedia kryminalna George'a Clooneya, SUBURBICON.

Syn Greczynki i Francuza, Desplat dorastał we Francji, coraz bardziej zakochany w hollywoodzkiej muzyce filmowej, a we francuskiej branży filmowej zaistniał w latach osiemdziesiątych. Desplat szybko dołączył do panteonu największych sław muzyki filmowej, dzięki swojemu upodobaniu do liryki, eleganckiej orkiestracji i precyzyjnej dramatyzacji.

**RANDALL POSTER (KIEROWNIK MUZYCZNY)** jest wieloletnim współpracownikiem reżysera Wesa Andersona. WYSPA PSÓW to ich dziewiąty wspólny film.

Poster pracuje z grupą znakomitych reżyserów, jak Todd Haynes, Richard Linklater, Todd Phillips, Martin Scorsese, Sam Mendes i Karyn Kusama oraz wielu innych.

Jego najnowsze projekty filmowe to WONDERSTRUCK Haynesa, DETROIT Kathryn Bigelow, ZAGINIONE MIASTO Z Jamesa Graya oraz CISZA Martina Scorsese.

Obecnie Poster pracuje przy kolejnym filmie Scorsese, THE IRISHMAN.

Poster był kierownikiem muzycznym wszystkich pięciu sezonów serialu HBO, „Zakazane imperium”, za pracę przy którym zdobył nagrodę Grammy. Drugą nagrodę Grammy odebrał w 2016 roku za produkcję ścieżki dźwiękowej, wraz z Wesem Andersonem do filmu GRAND BUDAPEST HOTEL.

**ANDREW WISBLUM, A.C.E. (KIEROWNIK MONTAŻU)** wcześniej pracował z Wesem Andersonem przy filmach KOCHANKOWIE Z KSIĘŻYCA. MOONRISE KINGDOM (co przyniosło mu nominację do nagrody American Cinema Editors (ACE) Eddie), FANTASTYCZNY PAN LIS (kolejna nominacja do nagrody ACE Eddie) i POCIĄG DO DARJEELING.

Weisblum pracował też z Darrenem Aronofskym przy filmach ZAPAŚNIK, MOTHER!, NOE: WYBRANY PRZEZ BOGA i CZARNY ŁABĘDŹ, za który zdobył nominację do Oscara za najlepszy montaż. Jego pracę przy tym filmie doceniono też, między innymi nominacjami do nagród BAFTA i Eddie oraz nagrodą za najlepszy montaż filmowy od Boston Society of Film Critics. Wcześniej Weisblum pracował z Darrenem Aronofskym jako montażysta efektów wizualnych w filmie ŹRÓDŁO.

  Weisblum zrealizował też montaż przy następujących filmach: ALICJA PO DRUGIEJ STRONIE LUSTRA Jamesa Bobina, GRUPA „WSCHÓD” Zala Batmanglij, KOBIETA NA SKRAJU DOJRZAŁOŚCI Jasona Reitmana, (nominacja do ACE Eddie), SZUKAJĄC MIŁOŚCI Zoe Cassavetes, CONEY ISLAND BABY Amy Hobby, UNDERMIND Nevila Dweka i pilotowy odcinek serialu „Smash” (nominacja do ACE Eddie), w reżyserii Michaela Mayera.

  Jako asystent montażysty przez ponad dziesięć lat Wislbum pracował w dziale montażu przy takich filmach jak APETYT NA SEKS i CECIL B. DEMENTED Johna Watersa, FEMME FATALE i OCZY WĘŻA Briana De Palmy, W RYTMIE SERCA Allison Anders, SZKOŁA ROCKA Richarda Linklatera, oraz obsypanego Oscarami CHICAGO Roba Marshalla, przy którym Andrew Weisblum pełnił funkcję montażysty efektów wizualnych.

**RALPH FOSTER (MONTAŻ)** jest absolwentem wydziału montażu brytyjskiej uczelni National Film & Television School w Beaconsfield. Foster pracował w działach montażu filmów fabularnych oraz animacji poklatkowej. Pracował jako zastępca montażysty przy filmie GNIJĄCA PANNA MŁODA Tima Burtona, pierwszego filmu w animacji poklatkowej, zrealizowanego cyfrowo w 3 Mills Studios we wschodnim Londynie. Ralph Foster był jednym z montażystów filmu FANTASTYCZNY PAN LIS, który powstał w tym samym studio kilka lat później. W Laika w Portland był współpracującym montażystą przy filmie PARANORMAN, jednym z montażystów filmu PUDŁAKI, a także pomagał przy opracowywaniu animacji kilku kolejnych projektów.

**SIMON QUINN (PRODUCENT ANIMACJI)** od niemal 30 lat pracuje w branży filmowo-telewizyjnej. Pracując w latach 2014-15 w Baby Cow Animation & Smiley Guy Studios Canada wyprodukował „Wussywat the Clumsy Cat,”, 52 pięciominutowe odcinki serialu dla przedszkolaków, który stworzył we współpracy z Simonem Rolphem, obecnie pokazywany na kanałach CBeebies & S4C w Wielkiej Brytanii i SVT w Szwecji. Serial dystrybuuje na całym świecie Aardman Animations. Quinn zaczął karierę w Spitting Image jako twórca lalek w 1987 roku i odkrył animację poklatkową pracując w Film Fair w 1990 roku, nad takimi klasykami, jak „The Wombles”. W roku 1994 założył firmę wykonującą modele do animacji. W roku 2002 wskrzesił i był kierownikiem produkcji nowej serii „Strażaka Sama” (CBBC) oraz dwóch serii „Hallo, tu Hania!” (Ch5 Milkshake), a następnie był kierownikiem produkcji docenionego przez krytykę i nominowanego do Oscara filmu Wesa Andersona, FANTASTYCZNY PAN LIS. Był też kierownikiem produkcji filmu w animacji poklatkowej Tima Burtona FRANKENWEENIE. Szukając nowych wyzwań Quinn wyprodukował ponad szesnaście reklam w 3D CGI i 2D z nagradzanym studio Passion Pictures, po czym zdobył finansowanie do Wussywat. Obecnie pracuje nad nowymi projektami w Bigfatstudio & Baby Cow Productions.

**TOBIAS FOURACRE (KIEROWNIK ANIMACJI)** pracuje jako niezależny animator i reżyser animacji poklatkowej. W roku 1989 ukończył z wyróżnieniem wydział filmu i animacji West Surrey College of Art and Design. W latach dziewięćdziesiątych pracował jako animator przy różnych projektach, w tym filmach krótkometrażowych, promocyjnych i czołówkach filmowych, po czym zajął się serialami telewizyjnymi dla dzieci jako animator, a potem reżyser takich projektów, jak nominowany do nagrody BAFTA serial BRACIA KOALA. W roku 2004 został głównym animatorem przy filmie GNIJĄCA PANNA MŁODA Tima Burtona. W 2007 Fouracre rozpoczął pracę w Tandem Films, gdzie był animatorem i reżyserem różnych znaczących reklam, w tym kampanii „Paddington" Marmite, reklam Anchor Butter „Fuzzy Felt Cows” oraz reklamy Specsavers „Thunderbirds”. Był też animatorem wielu innych reklam dla znanych firm z Wielkiej Brytanii i Europy. Potem pojawiły się kolejne projekty filmowe, w tym FANTASTYCZNY PAN LIS Wesa Andersona, gdzie pracował jako główny animator. W latach 2010-2012 został głównym animatorem filmu FRANKENWEENIE Tima Burtona. W latach 2013-2016 nadal pracował przy animacji i reżyserii reklam. Obecnie znów pracuje jako niezależny animator/reżyser animacji i rozwija własne projekty.